



Betjeningsvejledning Bruksanvisning



Let's make things better.



PHILIPS



	Optagelse: Optagelse af den aktuelt indstillede TV-kanal
standby එ	Tænd/sluk : Tænd/sluk for apparatet, afbrydelse af funktion, afbrydelse af programmeret optagelse (TIMER)
TIMER O	TIMER: Programmering af optagelser med/uden ShowView [®] -system eller ændring/sletning af programmerede optagelser
REC MODE	Optagemetode (billedkvalitet): Til valg af maksimal optagetid
PLAY MODE	Afspilningsmetode : Til valg af gentagelse, tilfældig afspilning (Shuffle-Play) og Intro-scan
TV/DVD	TV/DVD-omskifter : Kobler DVD-optagerens scartstik EXT 2 AUX-I/O direkte til tv-apparatet. På denne måde kan du se billedet fra et apparat, der er tilsluttet via scartstikket (set-top-boks, video, satellitmodtager), og samtidig optage signalet fra en anden kilde. Hvis der ikke er tilsluttet et apparat til EXT 2 AUX-I/O -indgangen, eller hvis apparatet er slukket, anvendes denne tast til at skifte mellem modtagelse af tv-signalet og signalet fra DVD-optageren på tv-apparatet. Dette virker dog kun, når du har sluttet tv-apparatet til DVD-optageren via et scartkabel (indgang EXT 1 TO TV-I/O), og når apparatet reagerer på denne omskiftning.
MONITOR	Tv-skærm : Med denne tast kan du skifte mellem afspilning af en disk og billedet fra den interne tuner (tv-kanal)
DIM	Dimmer : Med denne tast kan du vælge mellem to lysstyrkeniveauer i displayet eller koble belysningen helt fra.
RETURN	Tilbage : Tilbage til forrige menupunkt på en video-CD (VCD). Dette virker også på enkelte DVD'er.
T/C	Titel/kapitel : Direkte valg af 'T '(titel)/'C '(kapitel) i menuen for at vælge titel eller kapitel med henholdsvis $P \cdot \nabla$ og $P + \blacktriangle$. Hvis '!NFE' vises i displayet, hentes indeksmenuen for en indspillet disk, eller der afspilles en indledning. I så fald kan denne funktion ikke vælges.
DISC MANAGER	Discmanager: Hentning/afslutning af Discmanageren
FSS ×	Favorite Scene Selection : Viser redigeringsmenuen for DVD+RW/+R-diske med henblik på indsætning af kapitelmarkeringer
SELECT	Vælg: Vælg funktioner/værdier
1	Info: Yderligere informationer hentes i GUIDE Plus+®-systemet.
ZOOM	Zoom : Billedforstørrelse. I GUIDE Plus+®-systemet: Rød funktionstast.
ANGLE	Vinkel : Valg af kameraindstilling. I GUIDE Plus+® -systemet: Grøn funktionstast.
SUBTITLE	Undertekst : Valg af undertekstsprog. I GUIDE Plus+® -systemet: Gul funktionstast.
AUDIO	Audio: Valg af synkronsprog. Til optagelsen eller ved gengivelse via den interne tuner (MONITOR -tasten) sprog eller 2. I GUIDE Plus+® -systemet: Blå funktionstast.

Fjernbetjeningen

DISC-MENU	Disk-menu: Til visning af DVD-menuen eller indeksbilledoversigten
GUIDE/TV	GUIDE Plus+® -systemet : Åbning/afslutning af GUIDE Plus+® -systemet
< ►	Piletaster : Til venstre, højre
P+ ▲	Piletaster/plus: Markør op / næste programnummer
Ρ-▼	Piletaster/minus : Markør nedad/forrige programnummer
ОК	Gem/bekræft: Lagring/bekræftelse af indtastningen
SYSTEM-MENU	Menu : Visning/lukning af hovedmenuen (menuen øverst i skærmbilledet)
STOP	Stop : Afspilningen/optagelsen stopper undtagen ved programmerede optagelser (TIMER) Hold tasten nede, åbner og lukker diskskuffen.
PLAY ►	Afspilning: Afspilning af en indspillet disk.
44	Valg af forrige titel/baglæns søgning : Tryk kortvarigt på tasten under afspilningen: Forrige kapitel/nummer eller forrige titel Hold tasten inde: Baglæns søgning Hold tasten nede ved visning af stillbilledet, tilbage i slow-motion.
SLOW⊳	Slowmotion: Afspilning med 1/2, 1/4, 1/8 af den normale hastighed.
PAUSE II	Pause (stillbillede): Hvis der trykkes på denne tast under afspilning, sættes DVD-optageren på pause. Der vises et stillbillede. Hvis der trykkes på denne tast under afspilning, sættes DVD-optageren også på pause.
►►I	Valg af næste titel/forlæns søgning : Tryk kortvarigt på tasten under afspilningen: Næste kapitel/nummer eller næste titel Hold tasten inde: Forlæns søgning Hold tasten nede ved visning af stillbilledet, frem i slow-motion.
09	Taltaster: 0 - 9
CLEAR	Sletning: Sletter sidste indtastning

Ekstra TV-funktioner

Fungerer kun ved TV-apparater med samme fjernbetjeningskode (f.eks.: Philips TV-apparater)

TV VOLUME +	TV-lydstyrke: Forøgelse af TV-lydstyrken
TV VOLUME -	TV-lydstyrke : Reduktion af TV-lydstyrken
MUTE 🕅	Slukning af TV-lyd: TV-lyd slukkes/tændes:

For at vælge følgende funktioner skal du holde tasten • TV (venstre side) nede og vælge funktionen med den pågældende tast.

STANDBY () Slukning af TV-apparat:

09	Taltaster: 0 - 9
P+ ▲	TV-programnummer: TV-programnummer opad
P-▼	TV-programnummer: TV-programnummer nedad

Apparatets forside



```
TRAY LED
```

ĸ	C	5	\circ	ĸ	υ	1

STANDBY-ON	Tænd/sluk : Tænd/sluk for apparatet, afbrydelse af funktion, afbrydelse af programmerede optagelser (TIMER)
OPEN/CLOSE 📥	Åbning/lukning af diskskuffe: Åbning/lukning af diskskuffe
TRAY LED	Optagelse i gang : Rødt lys i diskskuffen til visning af igangværende optagelse
GUIDE	GUIDE Plus+®-systemet : Åbning/afslutning af GUIDE Plus+® -systemet. Når GUIDE Plus+®-systemet er aktivt, lyser denne tast hvidt.
UP, DOWN	TV-programnummer : TV-programnummer opad/ nedad I GUIDE Plus+® -systemet markør op/ned:
LEFT, RIGHT	Vælg : I Guide Plus+®-systemet: Markør venstre/højre
RECORD	Optagelse : Optagelse af den aktuelt indstillede TV-kanal I GUIDE Plus+®-systemet: Rød funktionstast.
Þ	Gengivelse : Afspilning af en indspillet disk I GUIDE Plus+® -systemet: OK-tasten.
∢ ∢	Valg af forrige titel/baglæns søgning
	Valg af næste titel/forlæns søgning
	Stop: Afbrydelse af afspilningen/optagelsenn

Bag klappen til højre på forsiden



S-VIDEO	S-video-stik : Tilslutning af S-VHS/Hi8-videokameraer eller S-VHS/Hi8-videobåndoptagere (programnummer 'ビ印M f')
Gult stik	Stik til videoindgang : Tilslutning af videokameraer eller
VIDEO	videobåndoptagere (programnummer 'に印が (')



 Hvidt/rødt stik left AUDIO right
 Stik til audioindgang venstre/højre : Tilslutning af videokameraer eller videobåndoptagere (programnummer 'ERM fl')

 DV IN
 i-Link/DV-stik (digital videoindgang, IEEE 1394, FireWire): Tilkobling af digitale videokameraer eller andet egnet udstyr (programnummer 'ERM2').

Apparatets bagside



\sim mains	Netstik: Tilslutning til netspænding (230 V/50 Hz)
ANTENNA IN	Antenneindgang: Antennetilslutning
ΤΥ ΟυΤ	Antenneudgang: Tilslutning af TV-apparatet
EXT 2 AUX-I/O	Scartstik 2 : Tilslutning af et ekstraapparat (satellitmodtager, set-top-boks, videobåndoptager, videokamera m.m.). RGB-indgang
EXT 1 TO TV-I/O	Scartstik I: Tilslutning af et tv-apparat. RGB-udgang

Udgange (AUDIO/VIDEO OUT)

S-VIDEO (Y/C) OUT	S-VHS-udgang: Tilslutning af et S-VHS-kompatibelt tv-apparat
VIDEO (CVBS) OUT	Videoudgang (gult stik) : Tilslutning af et tv-apparat med en videoindgang (CVBS, Composite Video)
AUDIO L/R OUT	Analog audioudgang (hvidt/rødt stik): Tilslutning af et tv-apparat med audioindgange eller et ekstraapparat

Udgangsstik (DIGITAL AUDIO OUT)

COAX OUT	Koaksial digital audioudgang
OPTICAL AUDIO OUT	Optisk digital audioudgang:

Udgang (G-LINK)

G-LINK	Tilslutning af den medfølgende fjernbetjening (IR-sender) til en ekstern
	modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks).

Visninger i DVD-optagerens display

SAT	TIMER	0(((VPS/PDC	LANG I I

Følgende symboler kan lyse i displayet på DVD-optageren:

8 8: 8. 8	Multifunktionsdisplay/tekstlinjer •) Ur •) Diskens/titlens afspilningstid •) OTR-frakoblingstid •) Titelnavn •) Visning af TV-senderens programnummer/visning af spilletid/sendernavn/funktion. •) Visning af oplysninger, advarsler
11111111111111	Disksøjle: Visning af den aktuelle position på disken (diskviser). <u>Play/Record</u> : enkelt blinkende segment på den aktuelle position. <u>Pause</u> : blinkende segment på begge sider af den aktuelle position. <u>Stop</u> : lysende segment på den aktuelle position.
SAT	Der er forprogrammeret en automatisk optagelse fra en satellitmodtager (SAT-optagelse)
TIMER	Der er programmeret en optagelse (timer)
o(((Der modtages et signal fra fjernbetjeningen
VPS/PDC	Video Programming System/Programme Delivery Control: Der overføres en VPS- eller PDC-kode ved det valgte TV-program
LANG II	Under afspilningen blev der registreret en 2-kanaltone, eller der modtages en 2-kanaltone. Afhængigt af hvilken lydkanal der blev valgt (tasten AUDIO), lyser 'l' eller 'll'

DANSK

Meddelelser i DVD-optagerens display

REATINE

Følgende meddelelser kan vises i displayet på DVD-optageren:		
IS TV ONP	DVD-optageren befinder sig i modus for første installation. Tænd for TV-apparatet, og læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'Ibrugtagning'.	
NO SIGNAL	Der er ikke tilstrækkeligt (stabilt) indgangssignal	
MENLI	Menuen vises i skærmbilledet	
OPENING	Diskskuffen åbnes	
TRAY OPEN	Diskskuffen er åben	
ELOSING	Diskskuffen lukkes	
RERIING	Disken læses	
MENLI LIPIIT	Når optagelsen er færdig, oprettes indholdsfortegnelsen.	
INIT MENLI	Efter afslutning af den første optagelse på en ny disk oprettes menustrukturen	
СОРУ РРОТ	Der blev modtaget et kopibeskyttet signal. Dette signal kan stamme fra en kopibeskyttet DVD/videokassette i en DVD-/videoafspiller eller fra en tv-kanal.	
WRIT	Vent, til denne meddelelse ikke længere vises. DVD-optageren er i gang med at udføre en handling.	
NO DISE	Der er endnu ikke lagt en disk i til optagelse. Hvis der er lagt en disk i, kan denne muligvis ikke læses.	
INFO	Der vises oplysninger om den ilagte DVD på skærmen.	
BUSY	DVD-optageren er i færd med at gøre ændringer DVD-kompatible	
ERASING	Hele disken slettes	
EMPTYILISE	Den ilagte disk er ny eller helt slettet (der er ingen optagelser på den).	
PROTECTEI	Disken er beskyttet mod optagelse.	
MAX TITLE	Det maksimale antal titler pr. disk er nået. Det maksimale antal titler pr. disk er 48.	
МЯХ ЕНЯР	Det maksimale antal kapitler (chapters) pr. titel eller pr. disk er nået. Det maksimale antal kapitler (chapters) pr. titel er 99, pr. disk 124.	
115E FULL	Disken er fuld. Der er ikke plads til nye optagelser	
PAL DISC	Der er lagt en disk med PAL-optagelser i, og det blev forsøgt at optage et NTSC-signal. Læg en ny disk i, eller brug en disk, der allerede indeholder NTSC-optagelser.	
NTSE DISE	Der er lagt en disk med NTSC-optagelser i, og det blev forsøgt at optage et PAL-signal. Læg en ny disk i, eller brug en disk, der allerede indeholder PAL-optagelser.	

RECORDING	Der blev begået en ulovlig handling (f.eks. tasten OPEN/CLOSE) under optagelsen.	NSK
FREETITLE	Afspilningen blev startet ved en tom titel, eller den følgende titel er tom.	DA
DISE LOEK	Optagelse blev forsøgt under afspilning af en beskyttet disk. Denne meddelelse vises også, når det forsøges at tilføje en kapitelmarkering (tast FSS \gg).	
1) SE ERR	Der opstod en fejl ved skrivning af titlen. Hvis sådanne fejl gentages, skal du rense disken eller bruge en ny. Du læse om, hvordan diskene renses, i næste kapitel 'Rensning af diskene '.	
115E WARN	Der opstod en fejl ved skrivning af titlen. Optagelsen fortsætter, men der springes over fejlen.	
SETUP	Efter den automatiske kanalsøgning vises menuen vedrørende indstilling af klokkeslæt/dato på skærmen.	
WRIT 01	Under den automatiske kanalsøgning tælles de fundne TV-kanaler.	
BLOCKED	Diskskuffen kan ikke lukkes/åbnes.	
SAFE REC	Den nye optagelse placeres efter eksisterende optagelser (SAFE RECORD).	
ERSYL i NK	Dataoverførslen fra TV-apparatet 'EasyLink' kører.	
POST-FORMAT	Postformat	
PHILIP5	DVD-optageren blev tændt	
STANIBY	DVD-optageren blev slukket	
GUI IE	GUIDE Plus+®-systemet er aktiveret	

Indholdsfortegnelse

Indledning	3
Kære Philips-kunde!	3
Landekode (regionalkode)	6

Tekniske data	6
Medfølgende tilbehør	6
Vigtige henvisninger til korrekt brug	7
Rengøring af diskene	8
DVD-optagerens særlige funktioner	8

2 Tilslut DVD-optageren 11

Klargøring af fjernbetjeningen	П
Tilslutning af DVD-optageren til TV-apparatet	П
Tilslutning med scartkabel og 'Easy Link'	12
Tilslutning med scartkabel uden 'Easy Link'	14
Tilslutning med S-VHS (Y/C)-kabel	15
Tilslutning med et video (CVBS)-kabel	16

3 Tilslutning af ekstraapparater 18

Tilslutning af ekstraapparater til det andet scartstik	18
Tilslutning af videooptager, DVD-afspiller	18
Tilslutning af ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks,	
kabel-tv-boks m.m.)	19
Tilslutning af ekstraapparater alene via antennekablet	19
Tilslutning af videokamera til frontudtagene	20
Tilslutning af audioudstyr til de analoge audioindgange	20
Tilslutning af audioudstyr til de digitale audioindgange	21

4 Ibrugtagning 22

Første installation	22
Sådan bruges satellitmodtageren	24
Tildeling af dekoder	25
Tilslutning med component-video-(Y Pb Pr/YUV)-kabel	26
Manuel søgning efter TV-kanaler	27
Automatisk arrangering af TV-kanalerne (Follow TV)	29
Automatisk søgning efter TV-kanaler	30
Manuel arrangering/sletning af TV-kanaler	31
Indstilling af sprog	32
'Recording audio' Omskiftning (2-kanals lydspor)	33
Indstilling af klokkeslæt og dato	34

5 GUIDE Plus+®-systemet 35

Generelle oplysninger	35
Installation af GUIDE Plus+® -systemet	36
'Setup'	36
Installation af 'External receiver 1'	38
Afslutning af installationen	41
Anvendelse af GUIDE Plus+®-systemet	42
Generelt	42
Skærmbilledet 'Grid'	43
Skærmbilledet 'Search'	45

Skærmbilledet 'Schedule'	46
Skærmbilledet 'Info'	47
Skærmbilledet 'Editor'	47
Skærmbilledet 'Setup'	48

Oplysninger på TV-skærmen 49

	40
symboler i menuen	49
Menu I	49
Menu 2	49
Oplysningsfelt	49
Statusfelt	50
Symboler for disktyper	50
unktionssymboler	50
Funeroplysningsfelt	51
Timeroplysningsfelt	51

7	Afspilning	52
_	Afspilning	52

Generelle henvisninger vedrørende afspilning	52
At lægge en disk i	52
Afspilning af en DVD-Video-disk	53
Afspilning af en DVD+RW/ +R disk	54
Afspilning af en audio-CD	54
Afspilning af en MP3-CD	55
Afspilning af en (Super) video-CD	56

8 Andre afspilningsfunktioner 57

Skift til en anden titel/et andet kapitel	57
Gennemsøgning af en disk	57
Stillbillede	58
Slowmotion	58
Søgeforløb med tidsindtastning	59
Gentagelse/tilfældig afspilning	59
Gentagelse af en sekvens (A-B)	60
Scannefunktion	60
Kameravinkel	61
Zoom-funktion	61
Ændring af synkronsprog	62
Undertekst	62

Disc Manager (DM) 63

Generelle oplysninger	63
Tilføjelse af en disk til Disc Manager	63
Fjernelse af diske fra Disc Manager	64
Søgning efter en titel i Disc Manager	65
Gennemsøgning af diske	66
Søgning efter et tomt sted på disken	67

••• Manuel optagelse	68
Generelt	68
Optagelser uden automatisk afbrydelse	69

Indholdsfortegnelse

Afbrydelse af optagelse (pause)	70
Optagelse med automatisk afbrydelse (OTR One-Touch-Recording)	71
Sikring af disken mod utilsigtede optagelser	71
Sammenkædning af optagelser inden for en titel (Assemble)	72
Valg af optagemetode (billedkvalitet)	73
Automatisk optagelse fra en satellitmodtager (Sat-optagelse)	74
Funktionen 'Direkte optagelse' (Direct Record)	75
Til- og frakobling af funktionen 'Direkte optagelse' (Direct Record).	76

Styring af diskens indhold 77

Generelt	77
Favorite Scene Selection (lagring af scener)	78
Indsætning af kapitelmarkering	78
Skjul et kapitel	78
Sletning af kapitelmarkering	80
Ændring af indeksbilledet	80
Deling af titler	81
Redigering af titler (navne)	81
Afspilning af hele titlen	82
Sletning af optagelse/titel	82
Diskindstillinger	83
Ændring af diskens navn	83
Afslutning af ændringerne	84
Afslutning af DVD+R-diske (finalise)	84
DVD+RW - Sletning af diske	85
-	

Generelt	86
Programmering af optagelser med 'GUIDE Plus+® -systemet'	87
Programmering af optagelser med ShowView® -systemet	88
Programmering af optagelser uden ShowView®-systemet	90
Ændring eller sletning af en programmeret optagelse (TIMER)	92
Funktionen 'NexTView Link'	93
Problemløsninger til programmerede optagelser	93

Billedindstilling	94
Lydindstilling	96
Sprogindstilling	97
Andre indstillinger	97
Fjernbetjeningsindstilling	98
Menuen ' Diskindstillinger'	99

Adgangskontrol (børnesikring) . 100

Børnesikring (DVD og VCD)	100
Aktivering/deaktivering af børnesikring	100
Frigivelse af disk	101
Spærring af frigivne diske	101

Filterfunktion (kun DVD-Video)	101
Aktivering/deaktivering af filterfunktionen	101
Ændring af land	102
Ændring af PIN-koden	103
•	

15 Før du tilkalder en tekniker 104

Indledning



Kære Philips-kunde!

Betjeningsvejledninger er ofte meget teknisk tunge og tit dårligt oversat. Derfor blev jeg hyret af Philips.

Må jeg præsentere mig selv:

Mit navn er Phil. Jeg skal føre dig igennem betjeningsvejledningen og hjælpe dig med at bruge dit nye apparat. På bestemte steder får du følgende oplysninger:



Spørgsmål (?) Her forklarer jeg ting, som synes at være mindre vigtige.



Tip Her henviser jeg til funktioner, som gør betjeningen nemmere.



Fejlfinding Her hjælper jeg med at finde årsager til problemer og afhjælpe dem.

God fornøjelse med dit nye apparat fra



P.S.: Hvis der opstår spørgsmål eller problemer ved betjeningen, kan du i kapitlet 'Før du tilkalder en tekniker' finde nyttige oplysninger til selvhjælp. Hvis disse ikke fører til det ønskede resultat, kan du ringe til den **kundeservice** som er ansvarlig for dit land.

De pågældende telefonnumre og e-mail adresser finder du til sidst i denne betjeningsvejledning.



Velkommen til den store familie af ejere af PHILIPS-apparater!

Tak fordi du købte denne DVDR 80/021 .

Læs venligst denne betjeningsvejledning, før DVD-optageren tages i brug. Den indeholder vigtige oplysninger og henvisninger vedrørende brugen.

Udstyret må **ikke straks efter transporten** flyttes fra et koldt til et varmt lokale eller omvendt - eller tændes ved en ekstrem høj luftfugtighed.

Vent i mindst **tre timer** efter transporten af udstyret. DVD-optageren har brug for denne tid til at vænne sig til det nye miljø (temperatur, luftfugtighed osv).

God fornøjelse med din nye DVD-optager fra dit Philips-Team!

Hvad er en DVD?

En DVD (Digital Versatile Disc) er et lagringsmedia, der kombinerer komforten fra compactdisken med den nyeste digitale videoteknik. DVD-video benytter den moderne datakomprimeringsteknologi MPEG2, der gør det muligt at gemme en hel film på én enkelt 5"-disk.

Hvor høj er opløsningen sammenlignet med VHS?

De knivskarpe digitale billeder har en opløsning på mere end 500 linjer med 720 pixels (billedelementer) pr. linje. Denne opløsning er mere end dobbelt så høj som ved VHS og er også overlegen i forhold til laserdisken. Kvaliteten kan uden videre sammenlignes med kvaliteten af den digitale master, der indspilles i studiet.

Hvad kan DVD+RW?

DVD+ReWritable (genskrivbar DVD) bruger phase-change-medier, den samme teknologi, som CD ReWritable (genskrivbar CD) bygger på. En kraftig laser ændrer optagelagets refleksionsevne, så denne proces kan gentages mere end 1.000 gange.

Hvad kan DVD+R?

DVD+R (brændbar DVD). I modsætning til DVD+RW kan der kun skrives én gang på denne disk. Hvis den ikke afsluttes efter en optagelse, kan DVD-optageren skrive videre på den. Tidligere optagelser kan slettes på disken, men ikke overskrives. De slettede optagelser (titler) er markeret som '**Deleted title**'.

Hvis denne disk skal afspilles i en DVD-afspiller, skal den afsluttes i DVD-optageren. Derefter kan der ikke lægges flere optagelser ind på den.

Hvad kan min DVD-optager?

Din DVD-optager fra Philips er et apparat til optagelse og afspilning af digitale videodiske med en 'tovejs'-kompatibilitet med den universelle DVD-videostandard. Det betyder:

- •) Eksisterende DVD- videodiske kan afspilles med denne optager.
- •) Optagelser, der er foretaget med din DVD-optager, kan afspilles på andre DVD-afspillere og DVD-ROM-drev.



Brugbare diske

Denne DVD-optager kan afspille og optage på følgende disktyper:

Optagelse og afspilning



DVD+RW (Digital Versatile Disc + genskrivbar)



DVD+R (Digital Versatile Disc + brændbar)

Kun afspilning:



DVD-Video (Digital Versatile Disk)



DVD-R (DVD-Recordable). Afspilning kan kun ske, når optagelsen er gennemført i 'videofunktion', og optagelsen er afsluttet.



DVD-RW (DVD-Rewritable). Afspilning kan først ske, når optagelsen er gennemført 'videofunktion', og optagelsen er afsluttet.



Audio-CD (Compact Disc Digital Audio)



Super Audio-CD (afspiller kun en hybrid-SACD- disks CD-lag)



Video-CD (format 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video-CD



CD-R (CD-Recordable) lyd- og MP3-indhold



CD-RW (CD-Recordable) lyd- og MP3-indhold

Landekode (regionalkode)

Da DVD-spillefilm normalt ikke udgives samtidig i alle verdensregioner, har alle DVD-afspillere en bestemt regionalkode. Diskene kan være forsynet med en regionalkode. Hvis regionalkoderne for afspilleren og disken er forskellige, kan filmen ikke afspilles.



DVD'er skal have betegnelsen 'ALL' for alle regioner eller '2' for region 2 for at kunne afspilles i dette apparat. Hvis der er trykt en anden region på DVD'en, kan den ikke afspilles i denne DVD-optager. Nummeret inde i globussen betegner verdensregionen.

Landekode (reionalkode) 2 omfatter: Europa, Japan, Sydafrika, Mellemøsten (inkl. Egypten).

Tekniske data

Netspænding: 220-240 V/50 Hz Effektforbrug: 30 W Effektforbrug (standby): Maks. 3 W (urvisning slået fra) Mål i cm (b/h/d): 43,5/7,6/33,5 (diskskuffe lukket), 47,2 (diskskuffe åben) Vægt uden emballageca.: 4,0 kg Strømafbrydelse/ingen strømforsyning: Kanal- og timerdata forbliver lagret i ca. 1 år, og klokkeslætdata ca. 12 timer.

Driftsstilling: En hældning på maks. 10 grader i alle retninger Omgivelsestemperatur: 15 - 35 grader C Luftfugtighed: 25 % - 75 %

Medfølgende tilbehør

Betjeningsvejledning Garantibevis Kort vejledning Fjernbetjening og batterier Antennekabel Netledning Scartkabel (Euro-AV-kabel) IR-sender (IR Transmitter)

Vigtige henvisninger til korrekt brug



Forsigtig!

Synlige og usynlige laserstråler. Se ikke ind i strålen, når afdækningen er åben.

Pga. risikoen for øjenskader må kun en kvalificeret servicetekniker åbne apparatet og udføre servicearbejde på det.

LASER

Type: Halvlederlaser InGaAIP (DVD), AlGaAs (CD) Bølgelængde: 660 nm (DVD), 780 nm (CD) Udgangseffekt (uden for objektivet): 20 mW (DVD+RW-skrivning), 0,8 mW (DVD-læsning), 0,3 mW (CD-læsning). Stråledivergens: 82 grader (DVD), 54 grader (CD)

Farlig højspænding i apparatet! Må ikke åbnes! Du risikerer at få elektrisk stød!

Apparatet indeholder ikke dele, som du selv kan reparere. Overlad vedligeholdelsen til kvalificerede, professionelle folk.

Så snart DVD-optageren er tilsluttet netspændingen, er dele af apparatet hele tiden strømførende. For at slukke helt for DVD-optageren skal netstikket trækkes ud af stikkontakten.

Hvis du skal afbryde forbindelsen mellem DVD-optageren og lysnettet, skal du være sikker på, at stikket trækkes ud af stikkontakten, og at det ikke kun er stikket **~ MAINS** på bagsiden af apparatet, der er trukket ud. Børn kan risikere at komme til skade med den løse, spændingsførende ledning.

Denne betjeningsvejledning er trykt på miljøvenligt papir.

Brugte batterier afleveres på dertil beregnede opsamlingssteder.

Udnyt de muligheder der findes i dit land til miljøvenlig bortskaffelse. af emballagen.

Dette elektroniske apparat indeholder mange materialer, som kan genbruges. Forhør dig om mulighederne for genbrug af dit gamle apparat.



-11}///-

_\\\\



Hvis apparatet placeres i en rack, skal der være ca. 2,5 cm luft omkring afspilleren, så luften kan cirkulere frit, og varmeophobning undgås.

Sørg for at holde apparatets ventilationshuller fri. Apparatet må ikke stå på et blødt underlag.

Sørg for, at der ikke kan trænge væske eller genstande ind i apparatet. Sæt ikke vaser o.l. på DVD-optageren. Hvis der er trængt væske ind, trækkes netstikket straks ud, og kundeservice konsulteres.

Anbring ikke DVD-optageren i nærheden af varmelegemer og andre varmekilder, og beskyt den mod direkte sollys.

Sæt ikke brændbare genstande (stearinlys, fyrfadslys etc.) oven på apparatet.

Pas på, at børn ikke stikker genstande ind i åbninger.

Rengøring af diskene

Mange fejlfunktioner (fastfrosset billede, lydudfald, billedforstyrrelser) kan skyldes, at den ilagte disk er snavset. Rengør diskene med jævne mellemrum for at undgå sådanne problemer.



2

Hvis en disk er snavset, rengøres den med en blød klud. Tør fra midten og ud mod kanten.

Brug ikke opløsningsmidler som rensebenzin og fortynder eller de rengøringsmidler og antistatspray til almindelige diske, der fås i handelen.

Må jeg bruge en rense-CD til DVD-optageren?

Da den optiske enhed (laseren) på DVD-optageren arbejder med en højere effekt end en normal DVD- eller CD-afspiller, kan disse rense-CD'er beskadige den optiske enhed (laseren).

Anvend derfor ikke rense-CD'er!



DVD-optagerens særlige funktioner

Din Philips-DVD-optager har en række specialfunktioner, der letter den daglige brug.



Philips giver dig den bedste forbindelse mellem din DVD-optager og andet Home Cinema-udstyr.

Via Cinema Link styres DVD-optageren af andre eksterne apparater (receiver, TV-apparat) og indstilles automatisk til de rigtige systemindstillinger.

Ved hjælp af denne funktion overtager DVD-optageren via scart-kablet (stik **EXT 1 TO TV-I/O**) automatisk programindstillingerne fra dit TV-apparat.

Optagelserne med DVD-optageren kan styres af en ekstern satellitmodtager.

Direct Record



TV-apparatet modtager, og optager fra denne. Denne tilslutning kaldes også 'FireWire' eller 'IEEE 1394'. Denne tilslutning bruges til overførsel af digitale signaler med stor båndbredde, som anvendes af digitale videokameraer. Audio- og videosignaler overføres via et kabel. Ud over DV- og Hi8-videokameraer kan der også tilsluttes

PC'er med digital videoudgang til denne digitale indgang.

Et enkelt tryk på en tast, og den frakoblede DVD-optager finder selv frem til, hvilken kanal,



Dette skærmbillede giver en oversigt over den ilagte disk. Hvert indeksbillede svarer til en optagelse. I højre side af skærmen ser du endvidere en såkaldt diskviser, der med grafik viser den pågældende optagelse med angivelse af varighed og placering på disken.



MP3-CD PLAYBACH

Med denne funktion er det let at slette reklamer inde midt i en film eller andre scener. De pågældende scener markeres og springes over efter behag. Dette lagres på DVD'en, så også andre DVD-afspillere springer disse scener over.

MP3-filer er kraftigt komprimerede musikstykker. Det oprindelige lydmateriales datamængde reduceres ved hjælp af en speciel proces til 1/10 af den oprindelige mængde. Dermed er det muligt at lægge op til 10 timers musiknydelse på en enkelt CD. Sådanne musik-CD'er kan afspilles med dette apparat.

Safe Record







Normalt sker en ny optagelse altid på det aktuelle sted på disken. Som på en videokassette f.eks. midt på båndet. Men ved at holde tasten $REC/OTR \bullet$ inde i længere tid tilføjes en ny optagelse efter alle de eksisterende optagelser. På den måde undgår du at overspille eksisterende optagelser. Nye optagelser på DVD+R-diske tilføjes altid efter alle de eksisterende optagelser.

Med DVD-optageren kan du optage fra en RGB-kilde (f.eks. satellitmodtager) via **EXT 2 AUX-I/O** -indgangen. Videosignalerne til farverne R(rød), G(grøn) og B(blå) overføres via tre separate ledninger. Dermed undgås den interferens, der forefindes i et almindeligt videokabel.

Philips DVD-optagere kan afspille forindspillede DVD'er og CD'er. DVD'er, der er indspillet med denne DVD-optager, kan afspilles på andre (og fremtidige) DVD-afspillere.

En standard udviklet af Dolby Laboratories til overførsel af mellem 1 og 5 højkvalitetskanaler samt én kanal (.1) til lavfrekvensområdet. Tilsammen giver det 5.1 separate kanaler. Højttalerne placeres henholdsvis forrest til højre, i midten og i venstre side samt bagest til højre og til venstre. Dette system er det mest udbredte og anvendes også i biografer.

Med denne DVD-optager optages hver tone i 2-kanal Dolby Digital på en DVD+RW/+R.

Fremstillet på licens fra Dolby Laboratories. Dolby og dobbelt-D-symbolet er varemærker tilhørende Dolby Laboratories.



Gengivelsesstandard for 5.1-lyd fra firmaet Digital Theatre Systems Inc., der er det mest udbredte system efter Dolby Digital.

Dette produkt indeholder en kopieringsbeskyttelsesteknologi, der er beskyttet af de amerikanske patentnumre 4631603, 4577216 og 4819098 samt anden intellektuel ejendomsret. Anvendelsen af denne kopieringsteknologi fra Macrovision Corporation skal godkendes af Macrovision og må udelukkende anvendes til privat brug og andre begrænsede pay-per-view-anvendelser, medmindre Macrovision skriftligt har tilladt, at teknologien anvendes på anden måde. Det er forbudt at foretage ændringer på apparatet, at afmontere dele samt udføre reverse engineering.



Via **GUIDE Plus+®-systemet**kan du få vist en oversigt over de aktuelle tv-udsendelser på tv-skærmen. Endvidere kan du ved hjælp af dette system programmere DVD-optageren ved at vælge den ønskede tv-udsendelse i oversigten.

Under installationen indtaster du blot dit postnummer, hvorefter du får vist en oversigt over, hvilke tv-udsendelser der sendes fra nu af og i de næste 7 dage, eller du kan vælge en tv-udsendelse fra din yndlingskategori, f.eks.: sport eller film.

Med fjernbetjeningen vælges den tv-udsendelse, du vil se eller programmere. Nu er det nemt at programmere DVD-optageren! Da oplysningerne overføres sammen med tv-signalet, er det ikke nødvendigt først at åbne et særligt program eller at købe tillægssoftware. Tjenesten er gratis!

ShowView°

Enkelt programmeringssystem til DVD-optageren. Programmering af optagelser er lige så nemt som at telefonere. Indtast det nummer, der hører til udsendelsen. Dette nummer finder du i TV-programmerne.

GUIDE Plus+ og ShowView er registrerede varemærker tilhørende Gemstar TVGuide International, Inc. og/eller selskabets datterselskaber. G-LINK er et registreret varemærke tilhørende Gemstar-TV Guide International, Inc. og/eller selskabets datterselskaber. Systemerne GUIDE Plus+ og ShowView er fremstillet på licens fra Gemstar-TV Guide International, Inc. og/eller selskabets datterselskaber

GEMSTAR-TV GUIDE KAN PÅ INGEN MÅDE GØRES ANSVARLIG FOR NØJAGTIGHEDEN AF PROGRAMOPLYSNINGERNE I GUIDE PLUS+-SYSTEMET. GEMSTAR-TV GUIDE KAN DESUDEN IKKE GØRES SKADESERSTATNINGSPLIGTIG FOR TAB ELLER OVERSKUD, TAB AF OMSÆTNING ELLER ANDRE SÆRLIGE ELLER INDIREKTE TAB, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF GUIDE PLUS+-SYSTEMET.

Produktet GUIDE Plus+, tjenesten GUIDE Plus+ og/eller teknologien GUIDE Plus+ er underlagt forskellige nationale og europæiske patenter og patentansøgninger, der ejes eller anvendes på licens af Gemstar TV Guide International, Inc. eller selskabets datterselskaber.

For at kunne identificere apparatet, hvis du har spørgsmål, eller hvis det evt. skulle blive stjålet, kan du skrive serienummeret her. Du finder serienummeret (PROD. NO.) på typeskiltet på bagsiden af apparatet:

PROD. NO	MODEL NO.	DVDR 80/021	PHILIPS	PHILIPS
	PROD. NO.			

Dette produkt opfylder kravene i direktiv: 73/23/EØF + 89/336/EØF + 93/68 EØF.

Klargøring af fjernbetjeningen



I DVD-optagerens originalemballage ligger fjernbetjeningen med tilhørende batterier. For at kunne bruge fjernbetjeningen skal batterierne lægges i som beskrevet i følgende afsnit.



2

Tag DVD-optagerens fjernbetjening og de vedlagte batterier (2 stk.) frem.

Åben batterirummet, læg batterierne i som vist og luk batterirummet.

Fjernbetjeningen er klar. Rækkevidden er ca. 5 til 10 meter.



Sådan 'sigter'du rigtigt

I de følgende afsnit har du først og fremmest brug for fjernbetjeningen. Ved anvendelsen skal fronten af fjernbetjeningen altid rettes mod DVD-optageren og ikke mod TV-apparatet.

Tilslutning af DVD-optageren til TV-apparatet

For at kunne optage og afspille TV-udsendelser med DVD-optageren skal du først foretage de nødvendige kabeltilslutninger.

Slut DVD-optageren **direkte** til TV-apparatet. Hvis der er koblet en videobåndoptager ind mellem DVD-optageren og TV-apparatet, kan det resultere i en dårlig billedkvalitet pga. DVD-optagerens indbyggede kopieringsbeskyttelsessystem.

Vi anbefaler, at TV-apparatet og DVD-optageren forbindes med et scartkabel.





Hvad er et scartkabel?

Et scart- eller Euro-AV-kabel fungerer som universalt forbindelseskabel til billed-, lyd- og styresignaler. Når denne type forbindelse anvendes, sker der stort set ikke kvalitetstab ved billed- og lydoverførsel. DANSK

Når du slutter din DVD-optager til for første gang, kan du vælge mellem følgende muligheder:

'Tilslutning med scartkabel og Easy Link'

Hvis dit fjernsyn er udstyret med en af funktionerne Easy Link, Cinema Link, NexTView Link, Q-Link, Smart Link, Megalogic eller Datalogic, og du bruger et scartkabel.

'Tilslutning med scartkabel uden Easy Link'

Hvis dit fjernsyn ikke er udstyret med en af funktionerne Easy Link, Cinema Link, NexTView Link, Q-Link, Smart Link, Megalogic eller Datalogic, og du vil bruge et scartkabel.

'Tilslutning med S-VHS (Y/C)-kabel'

Hvis dit TV-apparat er udstyret med et S-VHS-stik.

'Tilslutning med et video (CVBS)-kabel'

Hvis dit TV-apparat kun er udstyret med et video (CVBS)-stik.

Tilslutning med scartkabel og 'Easy Link'



Med funktionen 'Easy Link' kan din DVD-optager udveksle oplysninger med TV-apparatet. Med 'Easy Link' overføres de i TV-apparatet lagrede TV-kanaler desuden i samme rækkefølge. Se også betjeningsvejledningen for TV-apparatet.



Hav følgende kabler klar:

1

2

3

4

6

6

Et antennekabel (I, medfølger), en netledning (2, medfølger), et specielt scartkabel (3, egnet til Easylink).







Sluk for TV-apparatet.

- Træk antennestikket ud af TV-apparatet. Sæt det ind i indgangen **ANTENNA IN** på bagsiden af DVD-optageren.
- Sæt det medfølgende antennekabel i stikket **TV OUT** på bagsiden af DVD-optageren med antenneindgangen på TV-apparatet.

Med et fuldt monteret scartkabel (alle 21 kontakter er forbundet) forbindes scartstikket **EXT 1 TO TV-I/O** på DVD-optagerens bagside med scartstikket (til Easylink) på tv-apparatet (se tv-apparatets betjeningsvejledning).

l det næste kapitel 'Tilslutning af ekstraapparater' kan du læse, hvordan du skal tilslutte ekstraapparater (satellitmodtagere, videooptagere m.m.) til ind- og udgangene

Tænd for tv-apparatet.



Tilslutning med scartkabel uden 'Easy Link'





- × Der vises ikke noget på skærmen
- ✓ DVD-optageren skal først initialiseres, og derfor kan der gå et stykke tid, inden billedet vises på skærmen.
- ✓ Mange tv-apparater omskiftes til scartstikkets programnummer via et styresignal, som DVD-optageren udsender gennem scartkablet.
- ✓ Hvis TV-apparatet ikke skifter automatisk til scartstikkets programnummer, vælges det pågældende programnummer på TV-apparatet manuelt (se betjeningsvejledningen til TV-apparatet).
- Kontrollér, om scartkablet fra TV-apparatet er sat i stikket EXT 1 TO
 TV-I/O på DVD-optageren. Stikket EXT 2 AUX-I/O er kun beregnet til ekstraapparater.

Læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'Ibrugtagning'.

Tilslutning med S-VHS (Y/C)-kabel

Med dette kabel, der også kaldes et S-VHS-kabel, overføres lysstyrkesignalet (Y-signalet) og farvesignalet (C-signalet) separat. Dette mini-DIN-stik kaldes også et Hosiden-stik.

Hav følgende kabler klar:

2

3

Et antennekabel (1, medfølger), en netledning (2, medfølger), et S-video (S-VHS)-kabel (3), et audiokabel (4, medfølger, rødt/hvidt stik).

Træk antennestikket ud af TV-apparatet. Sæt det ind i indgangen ANTENNA IN på bagsiden af DVD-optageren.

Med det medfølgende antennekabel skal du forbinde stikket **TV OUT** på bagsiden af DVD-optageren med antenneindgangen på TV-apparatet.

Forbind med et S-Video-(SVHS)kabel stikket **S-VIDEO (Y/C) OUT** på bagsiden af DVD-optageren med den tilsvarende S-Video (SVHS) indgang på TV-apparatet (oftest kendetegnet med 'S-Video in', 'SVHS in'. Se betjeningsvejledningen til TV-apparatet).











Læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'lbrugtagning'.

Tilslutning med et video (CVBS)-kabel

Dette kabel med som oftest gule phonostik bruges til overførsel af kompositsignalet (FBAS, CVBS). Med denne overførselsmetode overføres farve- og lysstyrkesignalet gennem den samme ledning. Det kan under visse betingelser medføre billedforstyrrelser, såkaldt 'moiré'.



Hav følgende kabler klar:

0

2

Et antennekabel (1, medfølger), en netledning (2, medfølger), et video-(CVBS)-kabel (3, medfølger, gult stik), et audiokabel (4, medfølger, rødt/hvidt stik).





Træk antennestikket ud af TV-apparatet. Sæt det ind i indgangen **ANTENNA IN** på bagsiden af DVD-optageren.

Med det medfølgende antennekabel skal du forbinde stikket **TV OUT** på bagsiden af DVD-optageren med antenneindgangen på TV-apparatet.



Læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'Ibrugtagning'.

Tilslutning af ekstraapparater



Tilslutning af ekstraapparater til det andet scartstik

Det er muligt at slutte ekstraapparater såsom dekodere, satellitmodtagere, videokameraer o. lign. til via stikket **EXT 2 AUX-I/O**. Når afspilningen starter på ekstraapparatet, forbinder DVD-optageren automatisk scartstik **EXT 2 AUX-I/O** med scartstik **EXT 1 TO TV-I/O**. Du ser således ekstraapparatets billede på tv-apparatet, også selvom DVD-optageren er slukket. Med tasten **TV/DVD** på fjernbetjeningen kan du skifte mellem afspilning fra scartstikket **EXT 2 AUX-I/O** og DVD-optageren.

DVD-optageren skal være sluttet **direkte** til tv-apparatet (fra stikket **EXT 1 TO TV-I/O** direkte til tv-apparatet). Hvis en videooptager kobles ind imellem tv-apparatet og DVD-optageren, kan den indbyggede kopieringsbeskyttelsesteknologi i DVD-optageren forstyrre billedet på tv-apparatet.

Tilslutning af videooptager, DVD-afspiller

Du kan også slutte en videooptager, DVD-afspiller til **EXT 2 AUX-I/O**-indgangen. Hvis der allerede er sluttet en ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks m.m.) til denne indgang, skal videooptageren sluttes til stikket 'VCR', 'TO VCR' på den eksterne modtager. Du kan også anvende frontudtagene **S-VIDEO**, **VIDEO** og audiostikkene **left AUDIO right**.

Vær opmærksom på følgende

De fleste forindspillede videokassetter eller DVD'er er kopieringsbeskyttede. Hvis du forsøger at kopiere dem, vises meddelelsen "LIPU PRII' i DVD-optagerens display.



Tilslutning af ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks m.m.)

Der kan sluttes eksterne modtagere til stikket EXT 2 AUX-I/O.

Yderligere modtagere kan sluttes til stikkene EXT 1 TO TV-I/O (hvis tv-apparatet er sluttet til COMPONENT VIDEO OUT -stikkene) eller til frontudtagene VIDEO, S-VIDEO. Vær opmærksom på, at der desuden skal sluttes et audiokabel til stikket AUDIO L/R IN eller left AUDIO right.



Scartstikket på modtageren (satellitmodtageren), som er beregnet til tv-apparatet (oftest mærket 'TV', 'TO TV') skal forbindes med **EXT 2 AUX-I/O** -stikket på DVD-optageren.

Hvorfor kan jeg ikke anvende stikket 'VCR', 'TO VCR'... ? For at opnå den bedste billedkvalitet skal 'RGB'-signalet (rød-grøn-blå) fra modtageren anvendes. Dette signal udsendes som regel via stikket 'TV', 'TO TV'... . DVD-optageren leder signalet videre til **EXT 1 TO TV-I/O** -stikket.

Visse modtagere udsender kun et 'video (CVBS/FBAS)'-signal via stikket 'VCR', 'TO VCR'... I modtagerens betjeningsvejledning kan du læse dig til, hvilke signaler der udsendes fra de pågældende stik.





Hvis der på den eksterne modtager er mulighed for at skifte signal til stikket 'TV', 'TO TV',... , skal du vælge indstillingen 'RGB'.

Tilslutning af ekstraapparater alene via antennekablet

Hvis der tilsluttes ekstraapparater (f.eks. satellitmodtagere m.m.) alene ved hjælp af antennekablet, skal du være opmærksom på følgende:

DVD-optageren skal sluttes direkte til tv-apparatet. Hvis en videooptager kobles ind imellem tv-apparatet og DVD-optageren, kan den indbyggede kopieringsbeskyttelsesteknologi i DVD-optageren forstyrre billedet på tv-apparatet.

Ekstraapparatet (satellitmodtager) skal tilsluttes **før** DVD-optageren (ekstraapparat - DVD-optager - tv-apparat). Kun tv-apparatet må være sluttet til stikket **TV OUT** .

•) Hvis billedet på tv-apparatet forstyrres, når ekstraapparatet er tændt, kan det skyldes, at en tv-kanal sender på samme kanal som ekstraapparatet eller på en nærliggende kanal. (F.eks.: tv-kanal på kanal 45, ekstraapparat (satellitmodtager) ligeledes på kanal 45). I så fald skal du ændre kanalen på ekstraapparatet (satellitmodtageren). Se hvordan i satellitmodtagerens betjeningsvejledning.

Denne kanal skal desuden gemmes i DVD-optageren for at kunne optage tv-udsendelser fra ekstraapparatet (satellitmodtageren).

•) Tænd for ekstraapparatet under installationen af DVD-optageren. Under den automatiske kanalsøgning gemmes da også den kanal, som ekstraapparatet sender på, som tv-kanal.



Tilslutning af videokamera til frontudtagene

Den enkleste måde at kopiere optagelser fra et videokamera på er ved at slutte videokameraet til frontudtagene. Indgangene sidder bag en klap i højre side.

Bedste billedkvalitet

Hvis du har et DV- eller digital 8-videokamera, skal du forbinde **DV IN**-indgangen på DVD-optageren med den tilsvarende DV-udgang på videokameraet.

Når du overspiller en film. lagres den oprindelige optagelsesdato og klokkeslættet som DVDundertekst.

Under afspilningen kan disse data vises på tv-skærmen ved at vælge funktionen '.....' (undertekst).

Som programnummer for denne indgang skal du vælge '[AM2'.

Meget høj billedkvalitet

Hvis du har et Hi8- eller et S-VHS(C)-videokamera, skal du forbinde **S-VIDEO** -indgangen på DVD-optageren med den tilsvarende S-VHS-udgang på videokameraet.

Endvidere skal du forbinde audioindgangen **left AUDIO right** på DVD-optageren med audioudgangen på videokameraet.

Som programnummer for denne indgang skal du vælge 'EAM 1'.

God billedkvalitet

Hvis du har et videokamera, der kun har én videoudgang (komposit, CVBS), skal du forbinde **VIDEO**-indgangen på DVD-optageren med den tilsvarende udgang på videokameraet. Endvidere skal du også forbinde audioindgangen **left AUDIO right** på DVD-optageren med audioudgangen på videokameraet.

Som programnummer for denne indgang skal du vælge 'EAM 1'.

Tilslutning af audioudstyr til de analoge audioindgange



På bagsiden af DVD-optageren sidder to analoge audioudgange AUDIO L/R OUT (audio-signaludgang venstre/højre) Du kan tilslutte følgende udstyr:

•) En receiver med Dolby Surround Pro Logic
•) En receiver med tokanals analog stereo

Kan jeg bruge min forstærkers phonoindgang? Forstærkerens indgang er kun beregnet til pladespillere uden forforstærker. Brug ikke denne indgang til tilslutning af DVD-optageren. DVD-optageren eller forstærkeren kan tage skade.

?

Tilslutning af audioudstyr til de digitale audioindgange



Følgende udstyr kan tilsluttes:

- •) En A/V-receiver eller en A/V-forstærker med en digital flerkanalsdekoder
- •) En receiver med tokanals digital stereo (PCM)





Første installation Når DVD-optageren er sluttet til TV-apparatet og andre ekstraapparater (som beskrevet i forrige kapitel), kan du i dette kapitel læse, hvordan du starter den første installation. DVD-optageren finder og lagrer automatisk alle de TV-kanaler, som er til rådighed. 123 Tænd for ekstraapparater 4 5 6 Tænd for ekstraapparater (satellitmodtager etc.), hvis du har sluttet dem til via 789 antennekablet. Under den automatiske kanalsøgning registreres og lagres de. Ingen antenne tilsluttet Selvom du kun skal afspille fra DVD-optageren eller kun har en satellitmodtager tilsluttet, skal du alligevel gennemføre den første installation. Dette er nødvendigt for at lagre de foretagne grundindstillinger korrekt. Efter et enkelt gennemløb er den første installation afsluttet, og du kan bruge Tip DVD-optageren normalt. 0 Vælg det ønskede sprog til billedsskærmsmenuen med tasten Virgin mode <u>w</u> **P**-▼ eller **P**+▲. Menu Language English Hvad er en skærmmenu? Español Takket være den flersprogede billedskærmmenu er betjeningen af din nye Français DVD-optager nu helt enkel. Alle indstillinger hhv. funktioner vises på ? Italiano TV-skærmen på det pågældende sprog. Deutsch Press OK to continue 0 Bekræft med tasten OK . 3 Vælg det ønskede synkronsprog med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$. ₽V₽ Virgin mode Audio Language Hvad er et synkronsprog? English DVD'ens lydgengivelse sker på det valgte sprog, hvis dette forefindes. Hvis Español dette sprog ikke forefindes, sker lydgengivelsen i DVD'ens første sprogversion. ? Français DVD'ens menu vises også i det valgte sprog, hvis det forefindes på disken. Português Italiano 4 Bekræft med tasten OK . Press OK to continue 6 Vælg det ønskede sprog for underteksten med tasten $P-\nabla$ eller DVD Virgin mode P+▲ . Subtitle Language English Hvad er undertekstsprog? Español Underteksten vises på det valgte sprog, hvis dette forefindes. Hvis dette sprog ? Français ikke forefindes, sker visningen i DVD'ens første sprogversion. Português Italiano 6 Bekræft med tasten OK. Press OK to continue



DANSK



De resterende indstillinger vedrører GUIDE Plus+® -systemet. Med dette system får du et gratis, interaktivt overblik over, hvilke tv-udsendelser der kan ses i dit område.

Se kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet' vedrørende installation af GUIDE Plus+® -systemet.

Sådan bruges satellitmodtageren

TV-kanaler fra en (i scartstikket **EXT 2 AUX-I/O**) tilsluttet satellitmodtager modtager du på DVD-optageren på programnummer '**EXT2**'

Hvis det er nødvendigt, kan du skifte til den interne tuner med tasten **MONITOR**. Vælg herefter programnummeret '*EXT1*' med tasten **0** på fjernbetjeningen og programnummeret '*EXT2*' med tasten **P-V**.

TV-kanalerne på satellitmodtageren skal vælges direkte på satellitmodtageren.

Tildeling af dekoder

Nogle TV-kanaler sender kodede TV-signaler, som kun kan ses med en købt eller lejet dekoder. Du kan tilslutte en sådan dekoder (descrambler) til denne DVD-optager. Med følgende funktion aktiveres den tilsluttede dekoder automatisk til den ønskede TV-kanal.



Afslut med tasten SYSTEM-MENU.

Nu er dekoderen tildelt denne TV-kanal.

Tilslutning med component-video-(Y Pb Pr/YUV)-kabel

Component-video (Y Pb Pr) giver den bedste kvalitet ved billedoverførsel. Dette sker ved at opdele videosignalet i et luminans- eller lysstyrkesignal (Y) og to farvedifferenssignaler - rød minus luminans (V) og blå minus luminans (U). Disse differenssignaler betegnes oftest "Cr" eller "R-Y" (rød) og "Cb" eller "B-Y" (blå).

Signalerne overføres via separate ledninger. Kabelstikkene samt stikkene på apparatet har som regel farverne grøn (luminans), blå (Pb, Cb, B-Y), rød (Pr, Cr, R-Y).

Hvis du vælger denne tilslutningstype, skal DVD-optageren være tilsluttet og installeret (første installation afsluttet).

Omskiftningen af signalet til COMPONENT VIDEO OUT -stikkene foretages i en menu, som endnu ikke kan åbnes under den første installation.

Installationen af GUIDE Plus+®-systemet skal være afsluttet (postnummer skal være indtastet).

- Tænd for tv-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .
 - Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
 - Vælg symbolet ' $\mathbf{T}_{\mathbf{k}}$ ' med tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright , og bekræft med tasten **P-▼**.
 - Vælg symbolet ' (\mathbf{L}) ' med tasten $\mathbf{P} \cdot \mathbf{\nabla}$ eller $\mathbf{P} + \mathbf{\Delta}$, og bekræft med tasten 🕨 .
 - Vælg linjen 'Video output' med tasten $P-\nabla$ eller P+A, og bekræft med tasten 🕨
 - Vælg den ønskede indstilling med tasten \mathbf{P} - \mathbf{V} eller \mathbf{P} + \mathbf{A} .





Bekræft med tasten OK .

2 3 А 6

Ibrugtagning





0


Med et component-video-(Y Pb Pr)-kabel forbindes de røde, blå og grønne phonostik **COMPONENT VIDEO OUT** på bagsiden af DVD-optageren med de tilsvarende component-videoindgange på tv-apparatet, der som regel er mærket 'Component Video Input', 'YUV Input', 'YPbPr', 'YCbCr' eller blot 'YUV'.

NB!

Disse stik må ikke forveksles med de fem component-RGB-stik (hvis til stede) eller det gule video(CVBS/FBAS)-stik og de to audiostik (rød/hvid). De fem component-RGB-stik er kun beregnet til signalerne R-G-B-H-V (rød, grøn, blå med vandret og lodret synkroniseringsimpuls).

Vær opmærksom på farverækkefølgen

Farven på stikkene på DVD-optageren og kabelstikkene skal stemme overens med farven på stikkene på tv-apparatet (rød-rød/blå-blå/grøn-grøn). Hvis dette ikke er tilfældet, kan farverne på billedet blive ombyttet, eller billedet vil ikke være synligt.

- Med et audio-(phono)kabel forbindes de rød/hvide phonostik **AUDIO** L/R OUT på bagsiden af DVD-optageren med tv-apparatets audioindgange, der som regel også er rød/hvide. (Oftest mærket 'Audio in', 'AV in'. Se betjeningsvejledningen til tv-apparatet).
- Indstil om nødvendigt tv-apparatet til component-videoindgangen. Se evt. betjeningsvejledningen til tv-apparatet.
- Menuen fra DVD-optageren bør nu blive vist på tv-apparatet. Hvis ikke, skal du kontrollere kabelforbindelserne og indstillingerne på tv-apparatet.

Manuel søgning efter TV-kanaler

I særlige tilfælde kan det forekomme, at DVD-optageren under den første installation ikke finder og lagrer alle de TV-kanaler, som er til rådighed. Manglende eller kodede TV-kanaler skal i så fald findes og lagres manuelt.

Manuel søgning med Easylink

2

Med 'Easy Link' overtager DVD-optageren automatisk de lagrede TV-kanaler fra TV-apparatet. Enkelte linjer har derfor ingen funktion. For at kunne lagre TV-kanaler skal disse være lagret i TV-apparatet. Dataoverførslen til DVD-optageren sker helt automatisk.



Tip

Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .



Ibrugtagning





Automatisk arrangering af TV-kanalerne (Follow TV)

Ved automatisk kanalsøgning lagres TV-kanalerne i en bestemt rækkefølge. Denne er muligvis ikke den samme som TV-kanalernes rækkefølge på TV-apparatet.

Efter udførelse af denne funktion svarer rækkefølgen på de TV-kanaler, som er lagret i DVD-optageren, til rækkefølgen i TV-apparatet.

Det fungerer dog kun, hvis DVD-optageren (stik EXT 1 TO TV-I/O) og TV-apparatet er forbundet med et scartkabel.

Mit tv-apparat har Easylink

1

2

3

4

6

6

67)

8

9

Hvis dit tv-apparat understøtter funktionen 'Easylink,...' blev tv-kanalerne lagret i samme rækkefølge som på tv-apparatet ved den første installation. For at lagre tv-kanalerne i en anden rækkefølge skal du ændre rækkefølgen på tv-apparatet. Hvis du starter funktionen Follow TV, gennemføres dataoverførslen igen fra tv-apparatet.

- Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .
- Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
- Vælg symbolet '¶¦ med tasten ◀ eller .

Vælg linjen '**Installation**' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \triangleright .

Vælg linjen '*Follow TV*' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \blacktriangleright .

- Bekræft meddelelsen på skærmen med tasten **OK**. I DVD-optagerens display vises ' \mathcal{W} [] 1'.
 - Vælg programnummer 'I' på TV-apparatet .

* Jeg kan ikke skifte til programnummer 'I' på mit TV-apparat
 ✓ Hvis du har sluttet ekstraapparater til stikket EXT 2 AUX-I/O, skal du koble disse fra. Når der er tændt for ekstraapparater, skifter TV-apparatet straks til scartstikkets programnummer.

Bekræft med tasten **OK** på DVD-optagerens fjernbetjening. I displayet vises 'WHIT'. DVD-optageren sammenligner TV-kanalen fra TV-apparatet og DVD-optageren. Når DVD-optageren har fundet den samme TV-kanal som på TV-apparatet, lagrer den kanalen på 'P01'.





Tip



Automatisk søgning efter TV-kanaler

Ved den første installation findes og lagres alle de TV-kanaler, som er til rådighed. Hvis dit kabel-TV's eller satellit-TV-udbyders kanalplacering ændrer sig, eller hvis du igen tager DVD-optageren i brug f.eks. efter en flytning til en anden lejlighed, kan du starte denne proces igen. Herved erstattes de allerede lagrede TV-kanaler af de aktuelle kanaler.



Mit tv-apparat har Easylink

Med Easylink kan tv-kanalerne kun findes og lagres på tv-apparatet. Disse indstillinger overtages af DVD-optageren. Med denne funktion startes overtagelsen af tv-kanalerne fra tv-apparatet.



Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

	2	Tænd for DVD-optageren med tasten STANDBY-ON \circlearrowright .
	3	Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
	4	Vælg symbolet 'T¦,' med tasten ◀ eller .
	5	Vælg linjen ' <i>Installation</i> ' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \blacktriangleright .
	6	Vælg med tasten P-▼ eller P+▲ linjen ' <i>Autom. search</i> '.
	0	Tryk på tasten ▶ .
Installation Autom. search	8	Den automatiske programsøgning starter. Derved lagrer DVD-optageren alle de TV-kanaler, der er til rådighed. Det kan vare
Searching for TV channels		et par minutter.
00 Channels found	9	Når programsøgningen er afsluttet, vises ' Autom. search complete ' på skærmen.
Please wait	0	Afslut med tasten SYSTEM-MENU.
	Læs or	n, hvordan du manuelt kan søge efter en TV-kanal, i afsnittet 'Manuel søgning efter
	TV-kan	aler'.

Manuel arrangering/sletning af TV-kanaler

Efter gennemførelsen af den automatiske kanalsøgning er du måske ikke tilfreds med den rækkefølge, hvori de enkelte TV-kanaler er lagret på programpladserne (programnumrene). Med denne funktion kan du arrangere de TV-kanaler, som allerede er lagret, efter dit valg, eller slette uønskede TV-kanaler eller kanaler, som er vanskelige at modtage.

Easy Link

Med Easylink kan TV-kanalerne kun findes og lagres på TV-apparatet. Disse indstillinger overtages derefter af DVD-optageren. Denne funktion kan derfor ikke vælges.

<u>Uret på tekst-TV stiller automatisk om</u>

Tip

Hvis du lagrer en TV-kanal, som udsender TXT/PDC, på programnummer P01, overtages klokkeslæt og dato automatisk og korrigeres løbende. Dermed sker omstillingen fra sommer- til vintertid og omvendt også automatisk.



1

Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.



3

4

Tænd for DVD-optageren. Tryk på tasten **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen. Menuen vises.

Vælg symbolet '¶¦ med tasten ◀ eller .

Vælg linjen '**Installation**' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \triangleright .





Sluk for DVD-optageren med tasten $\ensuremath{\mathsf{STANDBY}}\,\ensuremath{\circlearrowright}$.

Indstilling af sprog

2

6

Du kan vælge undertekstsprog samt synkronsprog til DVD-afspilning. Vær opmærksom på, at man ved nogle DVD'er kun kan skifte synkronsprog og/eller undertekstsprog via diskens DVD-menu.

Til gengivelse eller optagelse af signalet fra den interne tuner (tasten MONITOR) kan du i forbindelse med tosprogede udsendelser desuden vælge tv-kanalens lydkanal.

Endvidere kan du vælge et af de viste sprog til menuen på TV-skærmen (OSD). Displayet på DVD-optageren kan dog kun - uafhængigt af denne indstilling - vise engelske tekster.

0 Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .

63 Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.

- Vælg symbolet '**T**b' med tasten \blacktriangleleft eller \triangleright . 4
 - Vælg linjen 'Language' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten ▶.



		and the second second
		Language
	Audio Language	English
	Recording audio	Language 1
	Subtitle	English
(j.) (†	Menu	English

Vælg den relevante linje, og bekræft med tasten 🕨 .	
	k m
Hvilke indstillinger kan jeg vælge?	
Audio Language: Afspilningen af DVD'en sker med det valgte sprog.	
'Recording audio' : Ved tokanals-tv-udsendelser kan der som grundindstilling	\rightarrow
vælges 'Language 1' eller 'Language 2'	\sim
'Subtitle' : Undertekstsprog	¥
'Menu' : Sprog for OSD-skærmmenuen	Tin
	r ib

Vælg den relevante indstilling med tasten $\mathsf{P}\text{-} \pmb{\nabla}$ eller $\mathsf{P}\text{+} \pmb{\vartriangle}$, og bekræft med tasten \mathbf{OK} .

8 Afslu

6

7

0

2

3

4

Afslut med tasten SYSTEM-MENU.

'*Recording audio*' Omskiftning (2-kanals lydspor)

Nogle tv-programmer transmitterer et ekstra lydsignal ud over lydsignalet i stereo. Det betyder som oftest, at man har et ekstra sprog til rådighed. Hvis der til en tv-udsendelse f.eks. er mulighed for at vælge tysk eller engelsk, kan engelsk vælges som andetsprog.

For at kunne optage tv-programmer med 2-kanals lydspor, skal du vælge det ønskede sprog som grundindstilling. Denne indstilling bliver først aktiv, når lyden fra et tv-program transmitteres som 2-kanals lydspor.

Ved afspilning af optagelsen kan kun det sprog gengives, der blev anvendt ved optagelsen. (En optagelse på f.eks. engelsk kan kun gengives på engelsk).

- Tænd for TV-apparatet. Om nødvendigt vælges programnummeret til DVD-optageren.
- Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .

Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.

Vælg symbolet ' \mathbf{T} ,' med tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright .

Vælg linjen 'Language' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \triangleright .

Vælg linjen 'Recording audio', og bekræft med tasten \blacktriangleright .

Vælg med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$ 'Language 1' eller 'Language 2', og bekræft med tasten OK.

Afslut med tasten SYSTEM-MENU.



			Indsching at Klokkeslæt og dato
Γ			Hvis der i displayet står et ukorrekt klokkeslæt eller ':', skal klokkeslæt og dato indstille manuelt. Hvis der på programnummer 'P01' er lagret en tv-kanal, som udsender TXT/PDC (tekst-tv/PDC overtages klokkeslæt/dato automatisk.
			NB! Såfremt der modtages data fra GUIDE Plus+® -systemet, styres dato/klokkeslæt via GUIDE Plus+ -systemet. I så fald vises ' Off i linjen ' Clock preset '.
	Protupe Sear		Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
			2 Vælg symbolet 'T↓' med tasten ◄ eller ►.
			3 Vælg linjen 'Installation' med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ►.
			Vælg linjen ' <i>Time/Date</i> ' med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ►.
	Installation Time/Date		5 Kontrollér det klokkeslæt, der vises i linjen ' <i>Time</i> '. Om nødvendigt ændres klokkeslættet med taltasterne 09 på fjernbetjeningen.
	Time Year Month Date	20:00 2003 01 01	6 På samme måde kontrolleres 'Year', 'Month', 'Date'. Skift mellem indlæsningsfelterne med tasten P-▼ eller P+▲.
	Clock preset	01	 Kontrollér de viste indstillinger, og bekræft med tasten OK. På TV-skærmen vises kortvarigt meddelelsen 'Stored'.
	To SY	exit press STEM MENU	8 Afslut med tasten SYSTEM-MENU.

Indstilling af klokkeslæt og dato

Generelle oplysninger



DVD-optageren er udstyret med GUIDE Plus+® -systemet. Med GUIDE Plus+® -systemet får du et gratis interaktivt og elektronisk programtidsskrift, hvor du kan danne dig et komplet overblik over, hvilke tv-udsendelser der er på programmet i dit område. Du kan desuden anvende GUIDE Plus+® -systemet til programmering af optagelser på DVD-optageren.

Med et tryk på tasten **GUIDE/TV** får du en oversigt over alle igangværende tv-udsendelser på de pågældende tv-kanaler. I oversigten kan alle udsendelser sorteres efter et bestemt starttidspunkt eller efter emneområder.

For at GUIDE Plus+® -systemet fungerer korrekt, er det nødvendigt, at DVD-optageren indsamler de nødvendige data. Dette kan vare op til 24 timer.

l den forbindelse skal du være opmærksom på følgende.

•) Installationen af tv-kanaler skal være afsluttet.

•) Tv-kanalen, der udsender GUIDE Plus+®-systeminformationer, skal være installeret.

Land/by (sprog)	tv-kanal
Deutschland	Eurosport
Österreich	Eurosport
Schweiz (Deutsch)	Eurosport
United Kingdom	ITV
France	Canal+
España	Tele 5
Nederland	Eurosport
Eindhoven	Music Factory (TMF)
Rotterdam	Music Factory (TMF)
Amsterdam	Music Factory (TMF)
Belgique (Français)	Canal+
België (Nederlands)	Music Factory (TMF)

•) Klokkeslæt og dato er indstillet

•) Land og postnummer er indtastet i GUIDE Plus+®-systemet.

•) Antenne/kabelnet er tilsluttet, modtagelse af tv-kanaler er mulig.

•) DVD-optageren er sluttet til forsyningsnettet

•) DVD-optageren er slukket med tasten **STANDBY** \circlearrowright .

•) Hvis der er tilsluttet en ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks m.m.) skal denne være tændt.

Installation af GUIDE Plus+®-systemet

Følgende trin viser, hvordan du indstiller GUIDE Plus+[®] -systemet til dine behov, og hvordan du installerer den eksterne modtager (satellitmodtager m.m.), hvis en sådan anvendes. Hvis GUIDE Plus+[®] -systemet ikke tidligere er blevet installeret, vises menuen '**Setup**', og du kan straks begynde installationsprocessen.



Tænd for tv-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.



Tryk på tasten **GUIDE/TV** på fjernbetjeningen. Skærmbilledet '**Grid'** vises.

× Der vises en 'installationsskærm'

 Installationen af GUIDE Plus+[®] -systemet er ikke komplet eller blev afbrudt (manglende postnummer). Vælg blandt indstillingerne som beskrevet i næste afsnit, og følg vejledningen på skærmen.



Tryk på tasten P+▲. Vælg herefter funktionen 'Setup' med tasten
Du finder denne linje på menuens side 2.



Vælg blandt følgende funktioner med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten **OK**.

- '**Setup**' Installation af GUIDE Plus+® -systemet. Læs mere i det følgende afsnit.
- 'View Demo' Her præsenteres funktionerne i GUIDE Plus+®-systemet. Der anvendes lagrede præsentationsdata.
 Hvis der er programmerede optagelser, kan disse blive slettet i forbindelse med præsentationen.

Hvis du under præsentationen trykker på tasten $\,$ OK , springer du direkte videre til installation af GUIDE Plus+®-systemet. Læs mere i det følgende afsnit.



'Setup'

Kontrollér de viste data. Dataene kan om nødvendigt ændres. Vælg den relevante linje med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$.

'Language'

Her kan du ændre sproget til skærmmenuen.



3

Tryk på tasten **OK**

Vælg det ønskede sprog med tasten $\mathsf{P}\text{-} \pmb{\nabla}$ eller $\mathsf{P}\text{+} \pmb{\vartriangle}$, og bekræft med tasten \mathbf{OK} .

Tryk på tasten **OK** for at vende tilbage til skærmbilledet 'Setup'.

'Country'

Vælg det land, du bor i, på listen. DVD-optageren har brug for denne oplysning for at kunne hente den rigtige kanalliste.



0

2

3

Tryk på tasten **OK**.



Vælg det land, du bor i, med tasten $P-\mathbf{\nabla}$ eller $P+\mathbf{\Delta}$. og bekræft med tasten **OK**.

Tryk på tasten **OK** for at vende tilbage til skærmbilledet 'Setup'.

'Postal code'

For at kunne afstemme GUIDE Plus+® -systemet korrekt er det nødvendigt at kende opstillingsstedet og de tilgængelige tv-kanaler. Ved hjælp af land og postnummer gennemføres denne indstilling automatisk af DVD-optageren.



Tryk på tasten OK

Vælg det pågældende sted med tasterne ▶, ◀. Med tasterne P+A, P-V eller taltasterne 0..9 indtastes postnummeret for opstillingsstedet. Afhængigt af det valgte land kan der med tasten P-▼ eller **P+** ▲ også indtastes bogstaver.





Bekræft postnummeret med tasten OK .

× Jeg kan ikke indtaste et postnummer

Tryk på tasten OK for at vende tilbage til skærmbilledet 'Setup'.

'External receiver 1'

-data.

I næste afsnit kan du læse, hvordan du installerer den eksterne modtager.

	Setup		Home	G
PHILIPS Commence of the second	Press ▲ or ▼ to select. Setup Choose item to set up : Language Country Postal code External receiver 1 External receiver 3	English United Ki XXXXX None None None	ngdom	firm.

Installation af 'External receiver 1'

Hvis du har tilsluttet en ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks), skal denne også installeres i GUIDE Plus+® -systemet. Tv-udsendelser (tv-kanaler), som kun kan modtages via den eksterne modtager, vises herefter også i GUIDE Plus+® -systemet og kan programmeres til optagelser.

Der kan sluttes maks. tre eksterne modtagere til DVD-optageren.

I menuen 'Setup' vælges linjen 'External receiver 1' med tasten $P-\nabla$, $P+\Delta$, bekræft med tasten OK.



0

Læs meddelelsen på skærmen, og bekræft med tasten OK .

Vælg typen af ekstern modtager. Med denne indstilling forvælges den anvendte modtagertype.

Hvilke typer kan jeg vælge?

Udvalget afhænger af det pågældende land og udbyderen af GUIDE Plus+® -systemet. Enkelte typer kan således være uden funktion. '**Cable**': Kabel-tv-modtager, kabel-tv-boks.

'**Satellite**': Analog eller digital satellitmodtager.

Terrestrial: Digital terrestrisk dekoderboks.

None': Intet eksternt apparat tilsluttet.





Bekræft med tasten OK .

Hvis du vælger '**None**', er indstillingen afsluttet. Læs videre i afsnittet 'Afslutning af installationen'. Ellers kan du læse videre her.



Vælg udbyderen i den viste liste. Hvis der ikke anvendes en udbyder, skal du vælge '**No provider**'



Bekræft med tasten **OK**.

Vælg mærket på den eksterne modtager i den viste liste. Hvis der på modtageren også er trykt navnet på udbyderen (d-box, Premiere m.m.), skal udbyderen vælges som mærke.

Afhængigt af hvilken type og udbyder der er valgt, vises et begrænset udvalg.

Med tasten \blacktriangleright , \blacksquare kan du blade sidevis gennem listen.

× <u>Mærket på min modtager findes ikke på listen</u>	
✓ Vælg 'Satellite' og 'No provider' som udbyder.	
Der vises nu en liste over alle tilgængelige mærker.	1
✓ Hvis mærket fortsat ikke er på listen, skal du gøre følgende:	
Vælg ' None '. Denne indstilling findes i bunden af listen.	Į
2 Notér typen og producenten af den eksterne modtager, og ring til den (ζ, ζ)	,
kundeservice, der er ansvarlig for dit land. Telefonnummeret finder du på	
bagsiden af denne betjeningsvejledning.	$ \subset $
3 De eksterne modtageres styringsdata fornyes (kompletteres) automatisk	ر
gennem GUIDE Plus+® . Dette sker via antennen, kabel-tv eller den	
eksterne modtager. Du behøver ikke at indlevere apparatet til	
serviceudbyderen.	ıg



9

10

1

Tryk på tasten **OK**.

Vælg den indgang på DVD-optageren, som modtageren er sluttet til. * Min eksterne modtager er tilsluttet alene via antennekablet Tryk på tasten **>>** for at fortsætte til den næste side. 0 Bekræft linjen 'Antenna (RF lead)' med tasten OK . 2 Indtast programnummeret på den eksterne modtager i DVD-optageren. (F.eks.: programnummer 'P 04'). Anvend taltasterne 0..9 eller P-▼, P+▲, ◀, ►. Hvis den eksterne modtager endnu ikke har et tilknyttet programnummer, skal du søge og lagre signalet i DVD-optageren som ved en ny tv-kanal. Læs afsnittet 'Manuel søgning af tv-kanaler'. Vær opmærksom på, at modtageren er tændt under søgningen og om Fejlfinding nødvendigt er indstillet til at udsende et 'testsignal'.

Bekræft med tasten OK .



G-LINK

Tilslutning af G-LINK-kanaler

Med det medfølgende G-LINK-kabel styres den eksterne modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks) gennem DVD-optageren. Det gør det muligt at programmere optagelser fra tv-kanaler, der kun kan modtages via den eksterne modtager.

Efter tilslutning af G-LINK-kablet kan GUIDE Plus+® -systemet vise den rigtige programoversigt.

Slut G-LINK-kablet til stikket G-LINK på bagsiden af DVD-optageren.

2

3

Anbring G-LINK-senderen på en sådan måde foran den eksterne modtager, at styresignalet (IR-signal) kan udsendes uhindret og modtages af modtageren.

Hvordan finder jeg den rigtige placering?

Hvis der på den eksterne modtager er et felt til modtagelse af fjernstyringssignaler (IR), anbringes G-LINK-senderen foran dette felt med en afstand på ca. I cm til feltet.

Hvis der ikke er et sådant markeret felt, skal du gøre følgende:

- 1 Sluk for den eksterne modtager.
- 2 Peg med fjernbetjeningen til modtageren mod apparatets front.
- Bevæg fjernbetjeningen langsomt langs fronten, og tryk samtidig på 'tænd/slukknappen'.
- Når den eksterne modtager tænder eller slukker, har du fundet 4 modtagefeltet til fjernstyringssignalet.
- Fastgør G-LINK-senderen ca. I cm foran dette felt.

Tænd for modtageren, og vælg programnummer 02 på apparatet eller med den tilhørende fjernbetjening.

Tip



opad og kan således også styre yderligere eksterne modtagere.





Afslutning af installationen



Kontrollér de viste indstillinger på skærmen. Hvis indstillingerne ikke er korrekte, skal du vælge den linje med indstillingen, der skal ændres, og bekræfte med **OK** .

Tryk på den grønne funktionstast for at lukke skærmbilledet.

Præsentationen af GUIDE Plus+® -systemet startes ved at vælge '**View Demo**' med tasten **P-** $\mathbf{\nabla}$ og bekræfte med **OK**. Hvis der er programmerede optagelser, kan disse blive slettet i forbindelse med præsentationen. Hvis du ikke ønsker en præsentation af GUIDE Plus+® -systemet, afsluttes med tasten **GUIDE/TV**.

Installationen af GUIDE Plus+®-systemet er hermed afsluttet.

Lad DVD-optageren stå slukket med $\,$ STANDBY $^{(\!\!\!\!)}$ -tasten (gerne natten over) for at indlæse GUIDE Plus+® -dataene.

Oplysningerne er til rådighed inden for de efterfølgende 24 timer.

Hvad skal jeg være opmærksom på, når jeg installerer en ekstern modtager første gang?

•) Modtageren skal være tændt.

4

•) Hvis det på modtageren er muligt at skifte mellem 'tv' og 'radio', skal indstillingen 'tv' vælges.

•) Tv-kanalen, der udsender GUIDE Plus+[®] -data, skal være valgt på modtageren. Hvilken tv-kanal det er i dit land, kan du se i tabellen i kapitlet 'GUIDE Plus+-systemet' under afsnittet 'Generelle oplysninger'.

•) På DVD-optageren skal programnummeret for den indgang, som den eksterne modtager er tilsluttet, være valgt:

- 'EXTZ' Scartstik på bagsiden **EXT 2 AUX-I/O**
- 'EAM '' S-VHS-/video-frontudtag S-VIDEO / VIDEO
- 'EXT1' Scartstik på bagsiden EXT 1 TO TV-I/O

•) Hvis den eksterne modtager er tilsluttet alene via antennekablet, skal du på DVD-optageren vælge det programnummer, som den eksterne modtager er gemt under.

•) DVD-optageren skal være tændt.

•) Hvis der er indlæst GUIDE Plus+[®] -data, skal DVD-optageren slukkes i ca. 10 min. med tasten **STANDBY** ⁽¹⁾. I løbet af disse 10 min. lagres disse data i hukommelsen for ikke at miste dem i tilfælde af fejl (strømafbrydelse).

Disse punkter er kun relevante ved den første installation. På dette tidspunkt er der endnu ingen GUIDE Plus+ $^{\textcircled{m}}$ -data til rådighed til automatisk genkendelse af den tv-kanal, der udsender GUIDE Plus+ $^{\textcircled{m}}$ -data.

Anvendelse af GUIDE Plus+®-systemet

Generelt

Med GUIDE Plus+[®] -systemet får du et gratis programblad med alle de tv-kanaler, der kan ses på installationsstedet. Systemet kan endvidere anvendes til at styre en tilsluttet ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks), hvis en sådan anvendes.

Oplysninger fra GUIDE Plus+® -systemet er inddelt i seks områder på skærmen:

•) Funktionstaster (farvefelter) øverst på skærmen. Disse svarer til farvetasterne på fjernbetjeningen.

- •) Videovinduet
- •) Programoplysninger og betjeningstips
- •) En linje til valg af GUIDE Plus+® -menuerne
- •) Tv-kanaloversigt med aktuel programoversigt
- •) Reklame for eller oplysninger om GUIDE Plus+® -systemet

Aktivering af GUIDE Plus+® -systemet:

Tryk på tasten **GUIDE/TV** på fjernbetjeningen.

Afslutning af GUIDE Plus+® -systemet:

•) Vælg en tv-kanal, og tryk på tasten **OK** for at forlade GUIDE Plus+[®] -systemet og se programmet på den valgte tv-kanal.

•) Tryk på tasten **GUIDE/TV** på fjernbetjeningen for at forlade GUIDE Plus+[®] -systemet og se tv-udsendelsen i 'videovinduet'.

Anvendelse af tasterne på DVD-optagerens front Aktivering af GUIDE Plus+[®]-systemet: Tast GUIDE Afslutning af GUIDE Plus+[®]-systemet: Tast GUIDE Bekræft funktionen (OK-tasten): Tast ► Rød funktionstast: Tast RECORD Piletaster: Tast UP, DOWN, LEFT, RIGHT.

Navigering i GUIDE Plus+[®] -systemet

Når du trykker på tasten **GUIDE/TV**, vises hovedoversigten. Tryk på tasten **P+** \blacktriangle for at vælge menulinjen. Vælg herefter mellem følgende funktioner med tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright : Tryk på tasten **P-** \blacktriangledown for at bekræfte den valgte funktion.

'Grid': GUIDE Plus+® -systemets standardskærmbillede (tv-kanaloversigt)

'Search': Gennemsøg tv-udsendelser efter programtype (f.eks.: alle spillefilm, alle sportsudsendelser osv.)

'Schedule': Planlagte (forprogrammerede) optagelser

'Info': Andre specialfunktioner i GUIDE Plus+® -systemet.

'Editor': Visning/redigering af kanalindstillinger for skærmbilledet 'Grid'

'Setup': Ændring af grundindstillinger. Se afsnittet 'Installation af GUIDE Plus+®-systemet'.

Funktionstasterne (farvetasterne)

Når der er indlæst GUIDE Plus+[®]-oplysninger, gøres der med funktionstasterne (farvefelter) øverst på skærmen opmærksom på, at der kan udføres forskellige handlinger i GUIDE Plus+[®]-oversigten. (Rød (**ZOOM**), grøn (**ANGLE**), gul (**SUBTITLE**), blå (**AUDIO**) hvis funktion afhænger af den pågældende menu. Vær opmærksom på funktionen (betegnelsen) i det pågældende farvefelt, inden du trykker på tasten.

Hvis en farvetast ikke vises, har den ingen funktion.

INFO-tasten

i -tasten er en ekstra tast. Hvis der foreligger ekstraoplysninger (vises med et i-symbol på skærmen), kan disse kaldes frem ved hjælp af denne tast.

Skærmbilledet '*Grid*'

Denne oversigt vises, hver gang der trykkes på tasten **GUIDE/TV**. Den aktuelle programoversigt for alle tv-kanaler fra i dag og en uge frem kan vises.

NB!

0

2

Hvis der efter den første installation allerede er GUIDE Plus+[®] -systemdata til rådighed, kontrolleres tv-kanalernes tilknytning til programnumrene ved hjælp af skærmbilledet '*Editor*'. Læs mere i afsnittet 'Skærmbilledet *Editor*'.

Hvis den tv-kanal, der udsender GUIDE Plus+[®] -data, er tilknyttet et forkert programnummer, kan der ikke indlæses yderligere data fra GUIDE Plus+[®] -systemet.

Tryk på tasten GUIDE/TV . På skærmen vises 'Grid'.

* <u>Skærmbilledet 'Grid' vises, men uden indhold</u>

- ✓ Enten er antennen ikke tilsluttet, eller også er der ingen GUIDE Plus+[®] -data til rådighed. DVD-optageren skal bruge lidt tid til at indlæse disse data. Lad DVD-optageren være slukket så længe (tasten **STANDBY** ^(b)). DVD-optageren må ikke afbrydes fra forsyningsnettet!
- ✓ Hvis der er tilsluttet en ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks m.m.), skal denne være tændt.

× Ikke alle tv-kanaler kan ses

Kontrollér tv-kanalernes tilknyttede programnumre i skærmbilledet 'Editor'.
 Læs mere i afsnittet 'Skærmbilledet 'Editor''.

Vælg den pågældende tv-kanal med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$. Tv-kanalerne kan også vælges direkte ved hjælp af taltasterne **0..9**. Med tasterne $\blacktriangleright \blacksquare$ eller $\blacksquare \blacktriangleleft$ kan du blade en hel side frem eller tilbage.

Valg af tv-kanal fra en oversigt

- Tryk på den gule funktionstast.
- 2 Der vises en oversigt over alle tv-kanaler.
- 3 Vælg den ønskede tv-kanal med tasten ▶, ◄, P-▼, P+▲.
- Bekræft med tasten OK .





3)
-	

Vælg den pågældende udsendelse med tasten ◀ eller ▶ . Når tasten ◀ eller ▶ holdes inde, kan der blades hurtigt gennem starttidspunkterne.

Når tasten \bowtie eller \bowtie holdes inde, springes én dag frem eller tilbage.



l øverste venstre hjørne af skærmen vises et billede af det aktuelle program på den valgte tv-kanal.

Frigiv/fasthold tv-kanalen i venstre hjørne

Normalt er dette billede fastholdt til den tv-kanal, der var valgt, inden GUIDE Plus+® -systemet blev aktiveret. Hvis du vil se billedet af den aktuelle tv-udsendelse fra den valgte tv-kanal, skal du frigive billedet fra den 'fastholdte tv-kanal'. Tryk på tasten ◀ for at vælge tv-kanal-logoet. Skift mellem de to indstillinger med den røde funktionstast.

'Unlock' : Billedet fra den netop valgte tv-kanal vises.

'Lock' : Der vises altid kun billedet fra den fastholdte tv-kanal.



Med tasten **OK** kan du nu bekræfte tv-kanalen. Oversigten forsvinder, og den aktuelle tv-udsendelse fra den valgte tv-kanal vises. Tv-kanalen kan ikke ændres under en optagelse.

Jeg ønsker at annullere

Tryk på $\mbox{GUIDE/TV}$ -tasten i stedet for på \mbox{OK} -tasten. Oversigten forsvinder, og det tv-program, der var valgt, inden GUIDE Plus+ $^{\otimes}$ -systemet blev aktiveret, vises igen.

Jeg ønsker at se ekstraoplysningerne/reklamerne i venstre side

Tryk på tasten \blacktriangleleft i tv-kanalens linje, indtil ekstraoplysningerne/reklamerne i venstre side er markeret. Du kan skifte mellem de to punkter med tasten $P- \triangledown$, $P+ \blacktriangle$. Med tasten \blacktriangleright eller den blå funktionstast forlades disse områder igen.



Tip

Funktionstaster (farvetaster) i skærmbilledet 'Grid'

Med de farvede taster på fjernbetjeningen kan du vælge følgende funktioner:

'Watch' (grøn tast):

Den markerede tv-udsendelse lagres med starttidspunktet som påmindelse og vises i skærmbilledet '**Schedule**'.

Når starttidspunktet nås, vises en meddelelse på skærmen. Der kan gemmes maks. tre tv-udsendelser som påmindelser.

'Record' (rød tast):

Den markerede tv-udsendelse programmeres til automatisk optagelse. Den vises i skærmbilledet '**Schedule**' i en anden farve end den tv-udsendelse, der skal ses. Der kan programmeres maks. seks tv-udsendelser til optagelse.

'Home' (blå tast):

Tilbage til det aktuelle klokkeslæt i programoversigten (skærmbilledet 'Grid').

Skærmbilledet 'Search'

Ved hjælp af denne menu kan du vælge en tv-udsendelse i en oversigt, der er sorteret efter kategorier. Det gør det endnu lettere at finde den ønskede tv-udsendelse.

Vælg ud fra en grovsortering (film, sport, børneudsendelser, serier osv.) og en finsortering (eventyr, komedie, drama osv.).

Kategoriernes farver:,

Violet-Film Grøn-Sport, Blå-Børneudsendelser, Blågrøn-Diverse Denne sortering gør det muligt at danne sig et overblik 7 dage frem.



Vælg sorteringstypen med tasterne ◀, ►. Bekræft med tasten P-▼. Vælg den ønskede finsortering med tasten P-▼, ◀, ►.



Bekræft med tasten **OK**. Blad gennem de forskellige tv-udsendelser med tasten $\mathbf{P} \cdot \mathbf{\nabla}$, $\mathbf{P} + \mathbf{\Delta}$, $\mathbf{\triangleleft}$, $\mathbf{\triangleright}$.

× <u>På skærmen vises 'No Program was found'</u>

Der er ingen tv-udsendelse i den valgte kategori i dag.

✓ Vælg en anden dag med tasten ▶ eller ◀ .

✓ Tryk på tasten P+▲ for at vende tilbage til skærmbilledet 'Search'.

Funktionstaster (farvetaster) i skærmbilledet 'Search'

Når du har markeret en tv-udsendelse, kan du vælge følgende funktioner med de farvede taster på fjernbetjeningen:

'Watch' (grøn tast):

Den markerede tv-udsendelse lagres med starttidspunktet som påmindelse og vises i skærmbilledet '**Schedule**'.

Når starttidspunktet nås, vises en meddelelse på skærmen. Der kan gemmes maks. tre tv-udsendelser som påmindelser.

'Record' (rød tast):

Den markerede tv-udsendelse programmeres til optagelse. Den vises i menuen '**Schedule**' i en anden farve end den tv-udsendelse, der skal ses.

'Home' (blå tast):

Tilbage til det aktuelle klokkeslæt i programoversigten (skærmbilledet 'Grid').

Fejlfinding

	Quality	Frequency	VPS/F	PDC	Home	S
	Recording o	quality M2, S	ingle re	ecordi	ng	
and the	Grid	Search	Schee	dule	Info	
	Watch/Reco	ord		Qua	I. Freq.	Timing
PHILIPS	21-Oct 20:0	00 21:30 E	BC1	M2	Once	+0
40000000	21-Oct Ma	trix		M2	Once	0

Skærmbilledet 'Schedule'

denne menu vises de tv-udsendelser, der er lagret til optagelse eller som påmindelse. Optagelser kan slettes eller redigeres med funktionstasterne. Der kan desuden foretages manuel programmering af optagelser.

For hver planlagt optagelse vises desuden:

21-Oct: Dag og måned for optagelsen

20:00': Optagelsens starttidspunkt

21:30: Optagelsens sluttidspunkt

Matrix': Titel på tv-udsendelsen (hvis overført)

'BBC1': Tv-kanal

'Qual.': Optagemetode (kvalitet)

'Freq.': Gentagelse af tv-udsendelsen ('Once'...én gang/'M-F...dagligt (mandag til fredag)/'Mon'..ugentligt (samme dag hver uge, f.eks.: mandag))

'Timing': Hvis sluttidspunktet blev forlænget, eller hvis 'VPS/PDC' (V-P) er aktiveret.

Funktionstaster (farvetaster) i skærmbilledet 'Schedule'

Med farvetasterne kan du vælge mellem programmering med ShowView® -systemet (rød tast) eller manuel programmering (grøn tast)

Hvis der vælges en programmeret tv-udsendelse, kan der foretages ændringer med farvetasterne på fjernbetjeningen.

Afhængigt af den valgte spalte ændres farvetasternes funktion. Vær derfor opmærksom på funktionen (betegnelsen) i farvefeltet, inden du trykker på tasten.



Tryk på P-▼.

Den pågældende optagelse vælges med tasten \mathbf{P} - $\mathbf{\nabla}$, \mathbf{P} + $\mathbf{\Delta}$.



Den pågældende spalte vælges med tasten \blacktriangleleft , \blacktriangleright .

venstre spalte	
rød tast: Sletning af optagelsen	
grøn tast: Ændring af data	6 Z 10
<u>midterste spalte</u>	
gul tast: Ændring af tv-kanalen	
højre spalte	$\langle D \rangle$
rød tast: Optagekvalitet	Y
grøn tast: Gentagelse	T :
gul tast: Forlængelse af sluttidspunkt, slå VPS/PDC til/fra	пр

Skærmbilledet 'Info'

Denne menu kan være inddelt i underkategorier. Disse afhænger af oplysningerne i GUIDE Plus+® -systemet. Hvis der ingen kategorier er, er der endnu ingen oplysninger til rådighed. Forsøg igen lidt senere.



Tryk på $\mathbf{P} \cdot \nabla$. Den pågældende underkategori vælges med tasten $\mathbf{P} \cdot \nabla$, $\mathbf{P} + \mathbf{\Delta}$.

2 3

- Vælg blandt de viste data med tasten $\mathbf{P} \cdot \mathbf{\nabla}$ eller $\mathbf{P} + \mathbf{\Delta}$.
- Bekræft med tasten **OK** for at få yderligere oplysninger
- 4 Vend tilbage til skærmbilledet 'Info' med den røde funktionstast ('Info').



Skærmbilledet 'Editor'

Her kan du knytte programnumre til de forskellige tv-kanaler og vælge dem til eller fra til visning i programoversigten (skærmbilledet '**Grid**'). Desuden kan tv-kanalernes placering på den eksterne modtager fastlægges.



2

Tryk på tasten **P-▼**.

Vælg den tv-kanal, der skal ændres, med tasten $P-\nabla$, $P+\Delta$. Skift mellem spalterne med tasten \triangleleft , \triangleright .

venstre spalte

Her vises tv-kanalerne med deres korte navn samt med angivelse af, om tv-kanalen vises i programoversigten (skærmbilledet '*Grid*') eller ej.

Med den røde funktionstast vælges den tv-kanal, der skal vælges til eller fra i skærmbilledet 'Grid'

højre spalte

Her vises egenskaberne for tv-kanalerne samt programnumrene. Du kan ændre tilknytningen eller tilknytte en ekstern modtager. En modtager kan kun tilknyttes, hvis denne forinden er blevet installeret i GUIDE Plus+® -systemet.

For at ændre tilknytninger skal du gøre følgende:



Vælg den tv-kanal, der skal ændres, med tasten $\mathbf{P} \cdot \mathbf{\nabla}$, $\mathbf{P} + \mathbf{A}$.



Tryk på den grønne funktionstast.

Indtast tv-kanalens programnummer med taltasterne **0..9**. Du kan kun indtaste programnumrene på allerede installerede tv-kanaler.

Indtastning af en tv-kanal fra en ekstern modtager



Tip

Vær opmærksom på, at indlæsningen af GUIDE Plus+® -kanaldata (tv-udsendelser) kan vare op til 24 timer for ændrede tv-kanaler.

				Home	G
	Setup your	system to	o receive GUII	DE Plus+ da	ta.
and the second	Schedule	Info	Editor	Setup	
PHILIPS	Setup View Der	no			

Skærmbilledet 'Setup'

eksterne modtager.

Her kan du foretage eller ændre grundindstillinger som sprog, land og ekstern modtager. Du kan lesuden få vist en automatisk præsentation af GUIDE Plus+® -systemet.

'Setup'

Her vises allerede foretagne grundindstillinger. Med tasten **P-▼** eller **P+▲** vælges den pågældende linje, bekræft med tasten **OK**. I afsnittet 'Installation af GUIDE Plus+® -systemet' i «apitlet 'GUIDE Plus+® -systemet' finder du yderligere oplysninger om indstillingerne.

'View Demo'

Her kan du se en præsentation af de forskellige funktioner i GUIDE Plus+ $^{\odot}$ -systemet. Start den automatiske præsentation med tasten **OK**.

Hvis der er programmerede optagelser, kan disse blive slettet i forbindelse med præsentationen. Hvis præsentationen afbrydes med tasten **OK**, åbnes installationsmenuen direkte. Med systemmenuen er det nemt at kontrollere og ændre mange af DVD-optagerens funktioner og indstillinger. . Menuen kan ikke sættes ind under optagelse.

Symboler i menuen

Hent menuen (hovedmenuen) frem med tasten **SYSTEM-MENU**, og luk den. Med tasterne \blacktriangleleft eller \blacktriangleright vælges den pågældende funktion. Funktionen bekræftes med tasten **P-** \blacktriangledown , hvorefter du kan gå videre til en anden menu eller straks udføre funktionen. Nogle funktioner kan ikke vælges afhængig af den ilagte disk.

Menu I

17Y	Personlige indstillinger
Т	Titel/nummer
С	Kapitel/indeks
((1	Synkronsprog
	Undertekstsprog
°°4	Kameravinkel
⊕ 、	Zoom

■●●●<

45

Menu 2

Ved at trykke gentagne gange på tasten ▶, mens du står i menu I, kommer du til menu 2.

4	Lyd
↓] ▶	Visning af enkeltbilleder
⊳	Slowmotion
▶	Hurtig afspilning
€	Søgeforløb med tidsindtastning

Oplysningsfelt

l øverste venstre hjørne af menulinjen er der et felt til oplysninger vedrørende de enkelte funktioner. Disse oplysninger vises kortvarigt på skærmen, når visse pladefunktioner er aktiveret.

shuffle V	Shuffle: Tilfældig afspilning
scan	Scan
repeat \bigcirc	Gentagelse af hele disken

	Gentagelse af titlen
	Gentagelse af nummeret
chapter	Gentagelse af kapitlet
	Gentagelse fra A til slut
<u>A-B</u>	Gentagelse fra A til B
	Kameravinkel
locked	Børnesikring
resume	Genoptagelse af afspilning
<u> </u>	Handling ikke tilladt

Statusfelt

I statusfeltet vises DVD-optagerens aktuelle funktion (status) samt den disktype, der er lagt i. Denne visning kan slås fra.

Symboler for disktyper

© RW	DVD+RW
© DVD+R	DVD+R
© DVD	DVD-Video
© VCD	Video-CD
no disc	Ingen disk
error	Fejl

Funktionssymboler

• rec	Optagelse
stop	Stop
▶ play	Afspilning
II pause	Afspilningspause
●II pause	Optagepause
►► 8x	Forlæns søgning (8 x hastighed)
₹ 8x	Baglæns søgning (8 x hastighed)
⊳ slow	Slowmotion

DANSK

Tuneroplysningsfelt

Dette felt vises i nederste venstre hjørne af skærmbilledet. Her vises antennesignal, TV-kanal og det valgte programs TV-kanalnavn.

Ψ	Aktuel kanal/valgt indgang
Ψ×	Intet signal TV-kanalen er ikke tilgængelig/ekstraapparatet er ikke tilsluttet, eller det er slukket
Ψa	Kopieringsbeskyttelsessignal

Timeroplysningsfelt

Dette felt vises over tuneroplysningsfeltet. Hvis en optagelse skal programmeres (timer), vises timersymbolet samt starttidspunkt eller dato for første programmerede optagelse. Hvis der ikke er programmeret optagelse ved hjælp af en timer, vises det aktuelle klokkeslæt. Dette felt vises ikke under afspilning eller optagelse af en disk.

• !	Timeren starter den angivne dag
€→	OTR-optagelsen kører til det angivne stoptidspunkt
Ð	Aktuelt klokkeslæt Ingen optagelse (timer) programmeret





Generelle henvisninger vedrørende afspilning

Følgende systemer kan afspilles på denne DVD-optager: .

- •) DVD-Video
- •) (Super)Video-CD-disk
- •) DVD+RW-disk
- •) DVD+R-disk
- •) CD-RW (videomode, afsluttet)
- •) DVD-R
- •) CD-R
- •) CD-RW
- •) Audio-CD
- •) MP3-CD

Betjeningen kan enten ske via fjernbetjeningen eller tasterne foran på DVD-optageren.

*<u>I displayet vises 'PIN'.</u>

✓ Den ilagte disk er børnesikret. Læs i kapitlet 'Adgangskontrol (børnesikring)' afsnittet 'Børnesikring' og 'Frigivelse af disk'

× Der står et 'X' i skærmmenuen

- ✓ DVD-diske kan være fremstillet således, at der skal foretages bestemte indstillinger, eller der kan være begrænsede muligheder under afspilningen. Når symbolet 'X' vises på skærmet, kan den valgte funktion ikke udføres.
- * Der står oplysninger om en regionalkode på skærmen
- ✓ Da DVD-spillefilm normalt ikke udgives samtidig i alle verdensregioner, har alle DVD-afspillere en bestemt regionalkode. Diskene kan være forsynet med en regionalkode. Hvis regionalkoderne for afspilleren og disken er forskellige, kan filmen ikke afspilles.
- ✓ Regionalkoden fremgår af en etiket på bagsiden af DVD-optageren.
- ✓ Regionalkoden gælder ikke for skrivbare DVD-diske.



Fejlfinding

At lægge en disk i



Tryk på tasten **OPEN/CLOSE** foran på DVD-optageren. Diskskuffen åbnes. Når skuffen kører ud, vises i displayet ' $\square PEN \mid ND'$ og derefter ' $\Pi RH \square PEN'$, når skuffen er helt ude.

Læg forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad, og tryk på tasten **PLAY** \blacktriangleright eller **OPEN/CLOSE** \blacktriangle . I displayet vises først '*ELUSING*' og derefter '*RERIING*'. Diskoplysningerne læses.



Hvordan lægger jeg en dobbeltsidet indspillet DVD i? Diske, der er indspillet på begge sider, har ikke etiket på hele fladen. Sidens

Diske, der er indspillet på begge sider, har ikke etiket på hele fladen. Sider tekst sidder i midten. For at afspille en side, skal dens tekst vende opad.





Afspilningen starter automatisk.

'ELOSING' (lukkes) vises i displayet.

Åbn/luk skuffen med fjernbetjeningen

Du kan også åbne og lukke diskskuffen ved hjælp af fjernbetjeningen.



Ved afspilning af en DVD kan der fremkomme en menu. Hvis titler og kapitler skal nummereres, skal du trykke på en ciffertast på fjernbetjeningen. Du kan også vælge et menupunkt med tasterne \blacktriangleleft , \triangleright , $P+\blacktriangle$, $P-\blacktriangledown$ eller med taltasterne 0..9 og bekræfte med tasten OK. Men du kan også altid hente menuen frem med tasten DISC-MENU på fjernbetjeningen. . Du kan få yderligere oplysninger i afsnittet 'Afspilning af en DVD-videodisk'.



Ved afspilning af en DVD+RW vises indeksbilledoversigten. Vælg med tasterne **P-V**, **P+** \blacktriangle , den titel, som du ønsker at afspille. Bekræft med tasten OK . Du kan få yderligere oplysninger i afsnittet 'Afspilning af en DVD+RW/+R-disk'.



Hvis afspilningen ikke starter automatisk, skal du trykke på tasten **PLAY** . Du kan få yderligere oplysninger i afsnittet 'Afspilning af en audio-cd'.



Hvis symbolet '■' blinker i displayet, startes afspilningen med tasten **PLAY** ►. Hvis der vises en menu på skærmen, vælges det relevante menupunkt med de taster, der vises på skærmen (PREV= I → , NEXT= →) eller taltasterne 0..9 på fjernbetjeningen. Du kan få yderligere oplysninger i afsnittet 'Afspilning af en (Super) video-CD'.

Afspilning af en DVD-Video-disk



Hvis afspilningen ikke starter automatisk, trykkes på afspilningstasten PLAY►. I displayet vises: Titel, kapitel (Chapter), forløbet tid.



For at standse afspilningen trykkes på tasten STOP Då fjernbetjeningen eller på tasten 🔳 på DVD-optageren.

For at tage disken ud skal du trykke på tasten OPEN/CLOSE A på forsiden af DVD-optageren.



Stop afspilningen med tasten **STOP** \blacksquare . Nu vises antal numre og den samlede afspilningstid.

Afspilning af en MP3-CD

MP3 (MPEGI Audio Layer-3)-filer er kraftigt komprimerede musiknumre. På basis af denne teknologi er det muligt at reducere datamængden til en tiendedel. Dermed er det muligt at optage op til 10 timers musik i CD-kvalitet på en enkelt CD-ROM.

Vær opmærksom på følgende ved oprettelse af MP3-CD'er:

Fil-system: ISO9660
Mappestruktur: maks. 8 niveauer
Formater: *.mp3
Filnavne: maks. 12 tegn (8+3)
Maksimalt 32 albums, 999 titler
Understøttet sampling-frekvens: 32, 44.1, 48 (kHz). Der springes over numre med afvigende frekvens.
Understøttet bithastighed: 32, 64, 96, 128, 192, 256 (kbit/s)
ID3 Tag: Version 1, 1.1. Ved nyere versioner vises biblioteksnavnet som album og filnavnet som titel.

Vigtige henvisninger vedrørende afspilning:

Kun den første session på en multisession-CD afspilles.



Læg en MP3-CD i. Afspilningen starter automatisk.

MP3-CD-display

Hvis tv-apparatet er tændt, vises MP3-CD-displayet på skærmen.

Under afspilningen vises nummeret på det aktuelle musikstykke på skærmen og på displayet.

Ved standset afspilning (tast **STOP■**) vises numrene på albumene på skærmen og på displayet.

Hvis de findes i det såkaldte ID-tag, vises endvidere yderligere oplysninger om: album, nummer og kunstner.



Stop afspilningen med tasten **STOP** ■ . I displayet vises antal album.

Yderligere afspilningsfunktioner Med tasten I ◄ eller ▶ I vælges den forrige eller den næste titel. Du kan også bruge tasten T/C til valg af titler og albums. Tryk på tasten T/C, og vælg derefter med tasten ▶ eller ◄ symbolet T' for album eller 'C' for titel. Vælg det nummeret for albummet/titlen med tasten P-▼, P+▲ eller med taltasterne 0..9 på fjernbetjeningen. Endvidere kan du benytte gentagefunktioner (tasten PLAY MODE).

Tip

Afspilning af en (Super) video-CD

(Super) video-CD'er kan fås med 'PBC' (afspilningsstyring/Playback Control). Derved er det muligt at vælge specielle afspilningsfunktioner (menuer) direkte. Video-CD'en skal være PBC-kompatibel (se cd'ens emballage).

'PBC' er indstillet som standard.



2

Læg en (Super) video-CD i maskinen. Hvis symbolet ' \blacksquare ' lyser i displayet, kan du starte afspilningen med **PLAY** \blacktriangleright .

Hvis der vises en menu på skærmen, vælges det relevante menupunkt med de taster, der vises på skærmen (PREV= $\blacksquare \blacktriangleleft \blacksquare$, NEXT= $\triangleright \triangleright \blacksquare$) eller taltasterne **0..9** på fjernbetjeningen. Hvis PBC-menuen indeholder en titelliste, kan den ønskede titel hentes direkte ind.



Med tasten **RETURN** kommer du tilbage til den forrige menu.

Stop afspilningen med tasten **STOP** .

Skift til en anden titel/et andet kapitel

Hvis der er flere titler eller kapitler på en disk, kan du skifte til en anden titel eller et andet kapitel som angivet herunder. Hvis der er flere kapitler i en titel, vælges disse. Det er da kun muligt at vælge titlen via menuen.



Under afspilningen kan du gå til næste titel/kapitel med tasten $\blacktriangleright l$. Med tasten $l \blacktriangleleft q$ kommer du tilbage til begyndelsen af den aktuelle titel/det aktuelle kapitel. Hvis du trykker to gange på tasten $l \blacktriangleleft q$, kommer du tilbage til begyndelsen af den forrige titel/det forrige kapitel.

Sådan bruger du T/C (titel/kapitel)

- Tryk på tasten T/C (titel/kapitel), og vælg herefter med tasten
 P+▲ eller P-▼ den ønskede titel.
 Vær opmærksom på, at symbolet 'T' (titel) er valgt i menuen.
 - Med tasten T/C kan du også vælge kapitler inde i en titel. Tryk på tasten T/C , og vælg symbolet 'C' (kapitel) med tasten \blacktriangleright .
 - Vælg derefter det relevante kapitel med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \blacktriangledown$.

Gennemsøgning af en disk

Du kan med 4-dobbelt eller 32-dobbelt afspilningshastighed søge efter optagelser på en disk. Andre hastigheder kan vælges via menuen (>>>).



2

Tryk på tasten I◀ (tilbagespoling) eller ▶▶I (fremspoling) under afspilningen for at skifte til søgefunktionen. Med tasterne I◀ eller ▶▶I kan du skifte mellem søgehastighederne.



Tip

Tip

Tryk to gange på tasten **PLAY** ► det ønskede sted for at fortsætte afspilningen.

× <u>Ingen lyd</u>

 Under billedsøgningen er lyden blevet slået fra. Det skyldes ikke en fejl på dit apparat.

Søgefunktion via menuliste

- Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen under afspilningen. Menuen vises øverst på skærmen.
- 2 Vælg med tasten ► eller ◄ symbolet '►►' og bekræft med tasten P-▼.
- 3 Du kan nu vælge forskellige søgehastigheder frem eller tilbage med tasten
 ◄ eller ► .
- 4 Slå om nødvendigt menuen fra med tasten SYSTEM-MENU.
- 5 Tryk to gange på tasten **PLAY** ► for at fortsætte afspilningen.

Stillbillede

0

2

1

3



Tryk på tasten **PAUSE II** under afspilningen for at standse afspilningen og se et stillbillede.

Skift til enkeltbilleder via menuen



Tryk på tasten **PLAY ►** for at fortsætte afspilningen.

Slowmotion

Under afspilningen skal du på fjernbetjeningen trykke på tasten **PAUSE II** . Hold derefter tasten I eller **D** nede for at skifte til slow-motion.



Slow-motion via menuen

Tryk under afspilningen på tasten PAUSE II på fjernbetjeningen og derefter på tasten SYSTEM-MENU. Menuen vises øverst på skærmen.
 Vælg symbolet '▷' med tasten ▷ eller ◄, og bekræft med tasten P-▼.



3 Vælg med tasten ◄ eller ► forskellige slow motion-hastigheder frem eller tilbage.
 4 Slå om nødvendigt menuen fra med tasten SYSTEM-MENU.

Tryk to gange på tasten **PLAY** ► for at fortsætte afspilningen.

Søgeforløb med tidsindtastning

Med denne funktion kan du vælge et bestemt sted (forløbet tid), hvorfra afspilningen skal startes.

- Tr afs
- Tryk på tasten **SYSTEM-MENU** på fjernbetjeningen under afspilningen. Menuen vises øverst på skærmen.
 - Vælg symbolet '₽' med tasten ▶ eller ◄, og bekræft med tasten
 P-▼. Afspilningen standses, og på skærmen vises et felt med angivelse af den forløbne spilletid (afspilningstid).
 - lndtast den ønskede starttid, hvorfra afspilningen skal startes, med taltasterne **0..9** .



2

Bekræft med tasten **OK**.

* <u>Den indtastede tid blinker på skærmen.</u> Den valgte titel er kortere end den tid, der blev indtastet. Indtast den nye tid, eller afslut funktionen med tasten SYSTEM-MENU. Fejlfinding



Afspilningen starter på den tidsangivelse, du har indtastet.

Gentagelse/tilfældig afspilning

Du kan markere hele afsnit eller hele disken med henblik på kontinuerlig afspilning. Afhængig af disktype (DVD-Video, DVD+RW, Video-CD'er) kan du vælge kapitel, titel eller hele disken.



Vælg ønsket kapitel, titel eller disk, og start afspilningen.



Tryk på tasten **PLAY MODE** under afspilningen. Når du trykker gentagne gange på tasten **PLAY MODE**, kan du vælge mellem følgende muligheder:

- •) '_____': Kapitelgentagelse (kun DVD)
- •) '<u>title</u>': Spor-/titelgentagelse
- •) 'repeat ': Gentagelse af hele disken (kun video-CD, audio-CD)
- •) 'shuffle': Tilfældig afspilning (shuffle)
- •) Displayet slukkes: Ingen gentagelse



Tryk på tasten **STOP** \blacksquare for at stoppe gentagelsen. Du kan også trykke på tasten **PLAY MODE**, indtil visningen afsluttes.

Gentagelse af en sekvens (A-B)

Du kan gentage en bestemt sekvens i en titel/et kapitel. Du skal først markere begyndelsen og slutningen på den ønskede sekvens.



Scannefunktion

Med denne funktion afspilles de første 10 sekunder af hvert kapitel (DVD) eller spor/afsnit (CD).



Tryk på tasten **PLAY MODE** under afspilningen. Vælg med tasten **PLAY MODE** symbolet ' $\frac{sean}{c}$ ' på skærmen.



Efter 10 sekunder skifter DVD-optageren til næste kapitel/indeks. Tryk på tasten **STOP** \blacksquare og herefter på **PLAY** \blacktriangleright for at starte afspilningen ved det valgte kapitel/indeks.

DANSK

Kameravinkel

Når en indspillet DVD-video indeholder sekvenser, der er optaget fra forskellige kameravinkler, kan du vælge at afspille i de tilsvarende vinkler.



Tryk på tasten **PAUSE II** under afspilningen. Der vises et stillbillede.

Tryk på tasten SYSTEM-MENU, og vælg med tasten ▶ symbolet '≌d'.

* Symbolet '00 ' vises udtonet.

 Den valgte scene er kun optaget med én kameravinkel. Denne funktion er derfor ikke til rådighed. Se DVD-videodiskens 'cover-tekst' for nærmere oplysninger.



4

4

6

Vælg den ønskede vinkel med tasten $P-\nabla$ eller $P+\Delta$. Du kan også indtaste nummeret direkte med taltasterne **0..9**.

Efter kort tid fortsætter afspilningen med den nye kameravinkel. Symbolet ' $\stackrel{\text{De}}{\longrightarrow}$ ' forbliver synligt, til der kommer en sekvens, hvor der kun er én kameravinkel.

Zoom-funktion

Med denne funktion kan du forstørre videobilledet og bevæge dig rundt i det forstørrede billede.



Tryk på tasten OK. Vælg med tasterne P+▲, P-▼, ▶, ◀ det det område af billedet, du vil se nærmere på.



Afslut funktionen med tasten **PLAY** ► og derefter tasten **SYSTEM-MENU**.

Ændring af synkronsprog

Indspillede DVD-Videoer har oftest flere synkronsprog. Det sprog, du angav under den første installation, vælges til afspilningen. Du kan dog altid ændre synkronsproget for den ilagte disk. Vær opmærksom på, at synkronsproget kan ændres både via menuen for den ilagte disk (tasten DISC-MENU) og med tasten AUDIO. De to synkronsprog er muligvis ikke ens. Vær opmærksom på, at man ved nogle DVD'er kun kan skifte synkronsprog og/eller undertekstsprog via diskens DVD-menu.



Tryk på tasten AUDIO under afspilningen.



3

Vælg det ønskede synkronsprog med tasten P-V eller P+A. Du kan også indtaste nummeret direkte med taltasterne 0..9.

Afspilningen fortsætter nu med det nye synkronsprog.

Undertekst

Indspillede DVD-Videoer har oftest flere undertekstsprog. Det sprog, du angav under den første installation, vælges til afspilningen. Du kan dog altid ændre undertekstsproget for den ilagte disk. Vær opmærksom på, at undertekstsproget kan ændres både via menuen for den ilagte disk (tasten DISC-MENU) og med tasten SUBTITLE. De to undertekstsprog er muligvis ikke ens.



Tryk på tasten SUBTITLE under afspilningen. Vælg det ønskede undertekstsprog med tasten P-V eller P+A. Du kan også indtaste nummeret direkte med taltasterne 0..9. Med tasten 0 eller ved valg af 'off kan du slå undertekstfunktionen fra igen.



Afspilningen fortsætter nu med det nye undertekstsprog.


Generelle oplysninger

'Disc Manager' - en database, der er indbygget i DVD-optageren - registrerer samtlige optagelser, der udføres med DVD-optageren. Du har således adgang til en komplet oversigt over din videosamling med et enkelt tryk på en knap. Desuden får du med 'Disc Manager' hurtig og let adgang til enhver optagelse, der er foretaget på denne DVD-optager. Med Disk Manager ved du desuden altid, hvilken film der blev optaget på hvilken disk, og hvor mange minutter der er tilbage på diskene.

Og: Du kan også vælge automatisk at blive ledt tilbage til starten af den valgte optagelse og starte afspilningen.



Hvor mange diske kan jeg lagre i Disc Manager?

Du kan lagre op til 999 diske med denne DVD-optager. Det maksimale antal titler overstiger 9000. Det maksimale antal titler pr. disk er 49.

Pas på ved optagelser med andre DVD-optagere

Brug ikke de diske, som er lagret i Disc Manager, til optagelser med andre DVD-optagere. Hvis der gennemføres en optagelse på en anden DVD-optager, kan Disc Manager derefter ikke mere genkende denne disk. I så fald skal disken slettes fra Disc Managerens hukommelse og herefter tilføjes på ny.

Tilføjelse af 'børnesikre diske'

Hvis du vil tilføje sikrede diske, skal du først indtaste pin-koden.



Tilføjelse af en disk til Disc Manager

Du kan kun tilføje DVD+RW- eller DVD+R-diske i Disc Manageren, da der på andre diske ikke gives oplysninger om titlen og optagelsernes varighed. Disse diske kan være tomme eller indeholde videooptagelser.

DVD+R-diske kan også være afsluttede. Andre diske kan ikke tilføjes i Disc Manager



Optagelserne lagres automatisk.

Du kan, når du vil lave nye optagelser på en disk, som er tilføjet Disc Manager, når som helst gøre det med denne DVD-optager. Titlerne på disse optagelser lagres automatisk i Disc Manager.



Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

DANSK



Fjernelse af diske fra Disc Manager

Enhver DVD+RW/+R disk lagres i Disc Manager (DM) med et nummer. Dette disknummer kan fjernes fra Disc Manager for at kunne anvende Disc Manageren til nye diske eller for at fjerne beskadigede diske fra hukommelsen.



Δ

Tryk på tasten DISC MANAGER på fjernbetjeningen.

Vælg linjen '*Remove a disc*' med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \triangledown$, og bekræft med tasten \triangleright .

Vælg med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \blacktriangledown$ det ønskede disknummer, og bekræft med tasten **OK**.

Diskindholdet slettes ikke!

Disken fjernes kun fra hukommelsen i Disc Manager. Indholdet forbliver det samme!



Disc Manager Find title C04 Browse discs Disc number001 Remove a disc Disc number001 Add current disc Next free disc number= 001 To exit press DM

Afslut med tasten **DISC MANAGER**.

Søgning efter en titel i Disc Manager

Med denne funktion kan du hurtigt og nemt finde en i Disc Manager lagret optagelse og afspille den.

- 0 0
- Tryk på tasten DISC MANAGER på fjernbetjeningen.





På TV-skærmen vises en oversigt over alle optagelser, der er lagret i Disc Manager (DM).





Den valgte optagelse befinder sig på Disc Manager- disken med det viste nummer. Læg den pågældende disk i. Efter en kort kontrol springer DVD-optageren til begyndelsen af den valgte optagelse.

Gennemsøgning af diske

Du kan nemt gennemsøge de diske, som er lagret i Disc Manager, for optagelser. Det er ikke nødvendigt at lægge Disc Manager-diskene i for at kunne gøre dette.



Tryk på tasten **DISC MANAGER** på fjernbetjeningen.

Hvad betyder visningerne på TV-skærmen?

Vælg med tasten P-▼ eller P+▲ linjen 'Browse discs'.



Bekræft med tasten ▶ . På TV-skærmen vises indholdet af den senest anvendte Disc Manager-disk.



'*Title*' = Titel

'**Date**' = Dato for optagelsen

'*Duration*' = Længde på optagelsen

Vælg eventuelt et andet disknummer med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$, og bekræft med tasten \blacktriangleright .



Vælg den ønskede titel med tasten P+▲ eller P-▼ . Bekræft med tasten OK .	
* På TV-skærmen ser jeg f.eks. meddelelsen 'Insert disc number'	- 1
✓ Den valgte optagelse befinder sig på Disc Manager- disken med det viste nummer. Læg den pågældende disk i.	Fejlfinding



6

DVD-optageren leder efter starten af den ønskede optagelse.

?

Søgning efter et tomt sted på disken

Til en ny optagelse kan du søge efter et tomt sted på disken (mindst I uindspillet minut) (f.eks. umiddelbart efter en allerede eksisterende optagelse på en disk). Dette fungerer kun ved diske, som allerede er lagret i Disc Manager.



DVD-optageren springer til starten af den pågældende position og går automatisk over på Stop.

Browse discs

D Manuel optagelse



På hvilke diske kan jeg optage?

Med denne DVD-optager kan der optages på to forskellige typer DVD'er: DVD+RW

Der kan optages på denne disk, og den kan slettes igen.

DVD+R

Generelt

Der kan kun optages én gang på denne disk. Hvis DVD'en skal afspilles i en DVD-afspiller, skal den afsluttes med funktionen '**Finalise disc**'. Derefter kan der ikke længere optages på disken.

Hvis denne disk kun skal afspilles i DVD-optageren, behøver den ikke at blive afsluttet. Der kan tilføjes og slettes optagelser. Den slettede optagelsesplads (spilletid) er dog ikke længere til rådighed.



Brug 'Manuel optagelse', hvis du vil starte en spontan optagelse (f.eks: af en igangværende TV-udsendelse.

Vælg den titel i indeksbilledvisningen, der skal overskrives, eller '*Empty title*' med tasterne $P- \nabla$, $P+ \blacktriangle$.

Hvis du vil tilføje optagelser mellem allerede eksisterende optagelser, skal du være opmærksom på varigheden af den gamle og den nye optagelse. Hvis den nye optagelse er for lang, overskrives den efterfølgende optagelse (titel/kapitel).



<u>Tilføjelse af nye optagelser efter alle de eksisterende optagelser</u> (sikker optagelse)

For at placere en ny optagelse efter den sidste optagelse på disken holdes tasten **REC/OTR** \bullet inde, indtil meddelelsen '5RFE REE' vises i displayet.

På DVD+R-diske placeres nye optagelser altid efter alle de eksisterende optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan overspilles.

Læs afsnittet **'Optagelse uden automatisk afbrydelse'**, hvis du selv vil starte og afslutte en optagelse.

Læs afsnittet **'Optagelse med automatisk afbrydelse'**, hvis du selv vil starte en optagelse men afslutte automatisk (hvis du f.eks. ikke vil optage indtil disken er slut).

Læs afsnittet **'Automatisk optagelse fra en satellitmodtager'**, hvis en optagelse skal styres automatisk via en satellitmodtager.

Læs afsnittet **'Funktionen direkte optagelse (Direct Record)'**, hvis du vil optage en igangværende TV-udsendelse.

Optagelser uden automatisk afbrydelse D Tænd for TV-apparatet, og vælg om nødvendigt DVD-optagerens programnummer. Læg den disk i, der skal optages på. Den ilagte disks indhold og system 2 kontrolleres. På displayet vises 'READING'. × Indeksbilledvisning ✓ Der blev lagt en DVD+RW-disk i, der allerede indeholder optagelser. Vælg med tasten $P+ \blacktriangle$, $P- \triangledown$ det sted, hvor optagelsen skal starte. × Meddelelsen 'EMPTY]]/5E' vises i displayet. ✓ Den ilagte disk er en tom DVD-disk. * Der vises en dialogboks, hvor du bliver spurgt, om indholdet skal slettes, eller om disken skal køres ud. Den ilagte disk er en DVD+RW, hvis indhold ikke er DVD-video-kompatibelt (f.eks: en datadisk). Der kan kun optages på denne disk, hvis hele diskens indhold først slettes med tasten **REC/OTR** * Meddelelsen 'Title limit' vises i displayet, når der skal laves en optagelse. En disk kan højst indeholde 48 titler (inkl. den tomme titel). Slet titlen eller Fejlfinding skift disken ud. Skift om nødvendigt til DVD-optagerens interne tuner med tasten MONITOR på fjernbetjeningen. 4 P+▲ eller **P-**▼ det programnummer Vælg med tasten (kanalbetegnelse), som du vil optage fra. I displayet vises: PO 1 De eksterne indganges programnumre: 'EXT 1' Scartstik på bagsiden EXT 1 TO TV-I/O 'EXT2' Scartstik på bagsiden EXT 2 AUX-I/O 'EAM1' SVHS-/audiostik på forsiden S-VIDEO / left AUDIO right "[RM f" Video-/audio-frontudtag A/V VIDEO / left AUDIO right Omskiftningen mellem stikkene S-VIDEO og VIDEO sker automatisk. Hvis der er signal ved begge stik på samme tid, har signalet ved stikket S-VIDEO forrang Tip

1 FREETITLE

6

'ERM2' Digital video (i-Link)-stik på forsiden DV IN

Tryk på tasten **REC/OTR** på fjernbetjeningen eller på tasten RECORD på DVD-optageren for at optage.

Hvis du vil starte optagelsen efter alle de eksisterende optagelser, holdes tasten **REC/OTR** \bullet inde, indtil meddelelsen 'SRFE REC' vises. På DVD+R-diske startes enhver optagelse altid efter de eksisterende optagelser, da disse ikke kan overspilles. I displayet vises f.eks.:



Tryk på tasten **REC/OTR** ● for at fortsætte optagelsen.

Afslutning af optagelse

Tryk på tasten STOP ■ for at afslutte optagelsen. Vent, til 'MENU UPII' i displayet slukkes.

Optagelse med automatisk afbrydelse (OTR One-Touch-Recording)

?



<u>Hvordan sletter jeg den indstillede optagetid igen?</u> For at slette indlæsningen skal du under visningen af optagelsestiden trykke på tasten **CLEAR**.

Sikring af disken mod utilsigtede optagelser

For ikke at komme til at slette en vigtig optagelse, kan du sikre hele disken. Du kan kun sikre hele disken. Det er ikke muligt at sikre enkelte optagelser.





Afslut med tasten \blacktriangleleft og derefter med tasten **DISC-MENU**.

Hele disken er nu beskyttet.

Hvis det forsøges at foretage en optagelse, vises '115E LOEK' på displayet og '**Disc locked**'' på skærmen.

Sammenkædning af optagelser inden for en titel (Assemble)

Du kan tilføje flere optagelser til en allerede eksisterende titel på en indspillet DVD+RW. Denne optagelse får tilføjet titlen som et såkaldt 'kapitel' ('Chapter'). De eksisterende oplysninger overskrives fra dette sted. Afhængig af den nye optagelses længde overskrives også titler, der følger efter den aktuelle titel. Optagemetoden (kvalitet) overtages fra den aktuelle titel.

Tryk på tasten **SYSTEM-MENU** for at afspille denne optagelse, og vælg symbolet 'C'(Chapter) med tasten \blacktriangleright . Du kan også bruge tasten **T/C**.

Nærmere oplysninger fremgår af afsnittet 'Skift til en anden titel/et andet kapitel' i kapitlet 'Afspilning'.



Hvad sker der med DVD+R-diske?

Nye optagelser på DVD+R-diske kan kun ligge i tilslutning til eksisterende optagelser. Det er ikke muligt at overskrive eksisterende optagelser på DVD+R-diske.

- Find den titel i indeksbilledvisningen, som den nye optagelse skal føjes til.
- Se det sidste minut af den gamle optagelse (afspilning).

På det sted på disken, hvor den nye optagelse skal tilføjes, trykker du på tasten **PAUSEII** på fjernbetjeningen. På TV-skærmen vises **'II** '.

Du kan skifte til den interne tuner med tasten **MONITOR** for at overvåge optagelsen.

Start optagelsen som sædvanligt med tasten **REC/OTR●** på fjernbetjeningen. Den nye optagelse tilføjes.



1

2

3

A

6

Stop optagelse med tasten $STOP \blacksquare$.

Valg af optagemetode (billedkvalitet)

Med optagemetoden (kvalitet) vælges kvaliteten af de optagne billeder og dermed den maksimale optagetid på en disk.

For at teste kvaliteten af optagemetoden udføres en 'testoptagelse' med den ønskede optagemetode. Kontrollér billedkvaliteten ved afspilning af 'testoptagelsen'. Under afspilningen vælges den rigtige billedkvalitet automatisk.



Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

Du kan også bruge tasten REC MODE på fjernbetjeningen.

Hvilke optagemetoder kan jeg vælge? Vær opmærksom på, at optagemetoden ikke kan ændres under optagelsen. Optagelsen skal først afbrydes med tasten STOP 'M1': High Quality (høj optagekvalitet) giver den bedste billedkvalitet og en optagetid på l time. 'M2': Standard Play (forindspillet DVD-kvalitet) giver den vante, førsteklasses billedkvalitet og en optagetid på 2 timer. 'M2x': Standard Play plus (bedre end S-VHS-billedkvalitet) giver den vante, førsteklasses billedkvalitet og en optagetid på 2,5 timer. 'M3': Long Play (S-VHS-billedkvalitet). Optagetid på 3 timer. 'M4': Extendend Play (bedre end VHS-billedkvalitet). Optagetid på 4 timer. 'M6': Super Long Play (VHS-billedkvalitet). Optagetid på 6 timer. 'M8': Super Extended Play (VHS-billedkvalitet). Optagetid på 8 timer. Kan jeg også skifte optagetid via en menu? 1 Tryk på tasten SYSTEM-MENU. 2 Vælg symbolet 'T Å' med tasten ◀ eller ►. 3 Vælg linjen '*Record settings*' med tasten P-▼ eller **P+**▲, og bekræft med tasten ▶. ▶ i linjen Vælg den relevante optagemetode med tasten А 'Record mode'. 5 Bekræft med tasten OK og afslut med tasten SYSTEM-MENU. 6 Hvis du har valgt optagemetoden 'M3', 'M4', 'M6' eller 'M8', kan du via linjen 'Filter mode' vælge indstillingen 'Stndrd' (standard) eller 'Sport' Tip (til hurtige bevægelser).

Automatisk optagelse fra en satellitmodtager (Sat-optagelse)

Denne funktion kan du kun anvende, hvis du har en satellitmodtager, som kan styre andre apparater via et scartkabel og en programmeringsfunktion (timer). Du kan læse oplysninger om dette i betjeningsvejledningen til din satellitmodtager.

Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.	
Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.	
Vælg symbolet '¶↓' med tasten \blacktriangleleft eller \blacktriangleright .	
Vælg linjen ' <i>Record settings</i> ' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \triangleright .	
Vælg linjen ' Sat record' med tasten P-▼ eller P+ ▲ .	
Vælg ' EXT2 ' med tasten ◀ eller ► .	
Afbrydelse af 'Sat-optagelse' For at afbryde funktionen skal du vælge 'Off med tasten ▶ eller ◀ .	Tip
Bekræft med tasten OK .	
Forbind med et scart-kabel DVD-optagerens scart-stik EXT 2 AUX-I/O med det tilsvarende scart-stik på satellitmodtageren.	
Afslut med tasten SYSTEM-MENU.	
Læg en disk i, der er beregnet til optagelse.	
Programmér satellitmodtageren med de ønskede data til optagelsen (TV-kanalens programnummer, start- og sluttid). Om nødvendigt kan der søges hjælp i betjeningsvejledningen til satellitmodtageren.	
Sluk for DVD-optageren med tasten STANDBY 也. I displayet vises nu også 'SAT' for at vise den aktiverede funktion.	

Nu er DVD-optageren klar til at optage. Start og afslutning af optagelsen styres via scart-stikket **EXT 2 AUX-I/O**

Funktionen 'Direkte optagelse' (Direct Record)

Kan man lynhurtigt optage den rigtige TV-kanal, når DVD-optageren er slukket? Ikke noget problem. Hvis optagelsen startes manuelt, overtager den **slukkede** DVD-optager via scart-kablet den aktuelle TV-kanal fra TV-apparatet.

I næste afsnit 'Til- og frakobling af funktionen 'Direkte optagelse' (Direct Record)' kan du læse, hvordan du kobler 'Direkte optagelse' (Direct Record) til og fra.



Til- og frakobling af funktionen 'Direkte optagelse' (Direct Record)

0	Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
2	Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
3	Vælg symbolet '¶¦ med tasten ◀ eller .
4	Vælg linjen ' <i>Record settings</i> ' med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$, og bekræft med tasten \blacktriangleright .
5	Vælg med tasten P- ∇ eller P+ \blacktriangle linjen ' <i>Direct Record</i> '.
6	Vælg med tasten ◀ eller ► ' On '(Direct Record tilkoblet) eller ' Off (Direct Record frakoblet).
7	Bekræft med tasten OK .
8	Afslut med tasten SYSTEM-MENU .
9	Sluk med tasten STANDBY 也.

Styring af diskens indhold



Generelt

Hvis der optages på denne disk, lagres begyndelsen af enhver optagelse endvidere med følgende oplysninger:

•) Optagelsens navn

Hvis TV-kanalen ikke er blevet tildelt et navn, lagres kun programnummer og klokkeslæt som navn

- •) Optagelsens varighed
- •) Optagemetode (kvalitet)
- •) Dato for optagelsen
- •) Indeksbillede for optagelsen

Hvert 5-6 minut optages en markering, hvis funktionen '*Auto chapters*' er slået til i menuen '*Record settings*'. Denne markering kaldes kapitelmarkering. Når optagelsen er slut, kan disse markeringer ændres.



Endvidere er det muligt at indsætte ekstra kapitelmarkeringer. På den måde kan uønskede steder (f.eks. reklameindslag) skjules eller springes over. Under afspilningen kan du så se din optagelse uden de skjulte kapitler som en kontinuerlig afspilning.

Vælg et af følgende kapitler:

'Favorite Scene Selection (lagring af scener) ', vedrørende opdeling af en titel i kapitler eller styring af kapitler.

'Redigering af titler (navne)', for at ændre navnet på optagelsen.

'Afspilning af hele titlen', for at afspille hele titlen inklusive de skjulte kapitler.

'Sletning af optagelse/titel', for at slette den valgte titel og dermed optagelsen.

'Diskindstillinger', med henblik på ændringer af diskens generelle indstillinger.

DANSK

Favorite Scene Selection (lagring af scener)

I denne menu kan du tilpasse en titel efter eget ønske.

Du kan tilføje/slette kapitelmarkeringer, skjule kapitler, vælge et nyt indeksbillede eller opdele titlen. Under afspilningen kan du kalde denne menu frem med tasten FSS \gg på fjernbetjeningen.

Indsætning af kapitelmarkering

Du kan indsætte og slette kapitelmarkeringer i en titel under afspilningen.

Det maksimale antal kapitler pr. disk er 124, pr. titel 99. Hvis en af disse værdier nås, vises følgende melding på skærmen: '*Chapter limit*'. Der skal slettes nogle markeringer, før der kan indlægges nye, eller før der kan optages.



Tryk under afspilningen af det relevante sted på tasten FSS \gg på fjernbetjeningen. På skærmen vises menuen '*Favorite Scene Selection*'.



С

Insert marker

Current chapter

Delete marker Delete all markers New index picture Divide title Bekræft med tasten **OK** i linjen '*Insert marker*'. På skærmen vises '*Inserting marker*'.



På skærmen vises 'X'

DVD'en er skrivebeskyttet, eller der er lagt en afsluttet DVD+R-disk i. Der kan ikke foretages efterfølgende ændringer.

Afslut denne funktion med tasten FSS imes .

Skjul et kapitel

Først er alle kapitler synlige. Du kan skjule kapitler under afspilningen (f.eks. reklameindslag) eller gøre dem synlige igen. I redigeringsfunktionen vises skjulte kapitler med en mørkere farve. Et kapitel udgøres altid af en start- og en slutmarkering. For at skjule en bestemt scene skal du gøre følgende:



2

Favorite Scene Selection

Press FSS to exit

Press OK

visible

Find starten på den scene (det afsnit), som du ønsker at skjule. Tryk på tasten **PAUSE II** .

Tryk på tasten **FSS** × på fjernbetjeningen for at åbne redigeringsmenuen '*Favorite Scene Selection*'.



Sæt startmarkeringen med tasten **OK** . I menulinjen øges antallet af kapitler ('C') med ét.

II
RW pause

0:03:40 0:00:14

-	
 Find slutningen på scenen (afsnittet). Anvend eventuelt taster ▶▶I eller I til at finde slutningen hurtigt. Vær opmærksom på, at du ikke springer ind i den næste ti (titelnummeret 'T' må ikke ændre sig). Der kan kun skjules kapit inden for en titel. 	ne tel ler
5 Tryk på tasten PAUSEII , når du har fundet det rigtige sted.	
6 Sæt slutmarkeringen med tasten OK. Denne udgør samtig startmarkeringen for det næste kapitel. I menulinjen øges antallet af kapitler ('C') med ét.	dig
 × Kapitelantallet ('C') blev øget med to eller mere ✓ Dette er tilfældet, hvis du ønsker at skjule et kapitel, som på grund af d automatiske kapitelnummerering (hvis aktiveret) strækker sig over to el flere kapitelr. I så fald skal du slette starten på det automatisk danne kapitel: Mens redigeringsmenuen vises, trykkes to gange på tasten T/C for ændre kapitelnummeret Med tasten P-▼ eller P+▲ vælges det kapitel, der ligger mellem nye markeringer. Tryk på tasten PAUSE II . Vælg linjen 'Delete marker' med tasten P-▼ for at slette den aktue kapitelmarkering. Bekræft med tasten OK. Det aktuelle kapitelnumn reduceres med ét. 	len ler at de elle Fejlfinding
 7 Tryk to gange på tasten T/C for at ændre kapitelnummeret 'C'. 8 Med tasten P-▼ vælges det forrige kapitel, for du står jo allerede det næste kapitel (slutningen af kapitlet er samtidig starten på onæste kapitel). 	e i let
9 Vent, indtil kapitlet afspilles, og tryk på tasten PAUSE II for afbryde afspilningen.	at
10 Med tasten $P-\nabla$ eller $P+ \blacktriangle$ vælges linjen ' <i>Current chapter</i> '.	
1 Vælg 'hidden' med tasten ►. Billedet bliver mørkere.	
Hurtig omskiftning	itel
synligt (' visible ') eller skjule det (' hidden ') med tasten SELECT . Denne funktion er uafhængig af den valgte linje.	Тір



Afslut med tasten $\ \mathsf{FSS}
imes$.

Ved afspilning springes dette kapitel over. Hvis kapitlet skal gøres synligt igen, vælges 'visible' med tasten \blacktriangleright i trinnet 3.

Sletning af kapitelmarkering

Du kan slette enten alle eller enkelte markeringer i en titel.



Når redigeringen er gennemført, skifter DVD-optageren igen tilbage til indeksoversigten.

Press FSS to exit

Deling af titler

Du kan opdele en titel i flere dele (titler) efter eget valg. Hver enkelt del (titel) får sit eget indeksbillede.

NB! Du kan ikke fortryde denne deling!



Da man ikke kan overskrive optagelser på DVD+R-diske, er det heller ikke muligt at opdele titler.

Kan jeg også opdele titler på DVD+R-diske?

Tryk under afspilningen af den relevante titel på tasten FSS \gg på fjernbetjeningen. På skærmen vises menuen '*Favorite Scene Selection*'.

Vælg 'Divide title', og bekræft med tasten OK.

Hvis du er sikker, starter du processen med tasten **OK**. På skærmen vises '*Dividing title*'.

Vent, til den nye titel vises med et indeksbillede i indeksbilledoversigten.

Opdelingen af titler er dermed gennemført.

П

Redigering af titler (navne)

Nogle TV-kanaler overfører titlen (navnet) på en TV-udsendelse. I så tilfælde overtages titlen automatisk (f.eks. 'ROCKY'). Ellers lagres kun programnummer (programnavn) og klokkeslæt som navn på optagelsen. Navnet på optagelsen kan først ændres efter optagelsen.



Tryk på tasten STOP■, eller - under afspilning - på tasten DISC-MENU.

Vælg med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$ den titel, hvis navn du ønsker at redigere, og bekræft med tasten \blacktriangleright . Menuen til redigering af navnet vises.

Vælg linjen '**Name**' med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \triangledown$ og bekræft med tasten \triangleright .

Vælg med tasten ▶ eller ◀ den tegnposition, hvor du vil ændre bogstaver/tal/specialtegn eller sætte nye ind.

Det ønskede tegn ændres med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$. Du kan skifte mellem store og små bogstaver med tasten **SELECT**. Du kan slette tegn igen med tasten **CLEAR**.





Gentag trin 4 og 5, til navnet er, som du vil have det.



0

6

Gem den nye titel med tasten **OK**. På skærmen vises '*Storing name*' som bekræftelse.

8 Afslut med tasten ◀.

Afspilning af hele titlen

Hvis du har skjult bestemte afsnit (kapitler) i forbindelse med en titel, kan du ved hjælp af denne indstilling se hele titlen inklusive de skjulte afsnit. Gør som følger:



Tryk på tasten STOP ■, eller - under afspilning - på tasten DISC-MENU.

Vælg med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\triangledown$ den titel, som du vil afspille i fuld længde, og bekræft med tasten \blacktriangleright . Menuen til redigering af titel vises.

Vælg linjen '*Play full title*' med tasten P+▲ eller P-▼, og bekræft med tasten OK.

Afspilningen starter automatisk. Titlen afspilles i fuld længde - med visning af de skjulte kapitler.

Sletning af optagelse/titel

Du kan slette optagelser enkeltvis fra disken. Gør som følger:



- Tryk på tasten STOP ■, eller under afspilning på tasten DISC-MENU.
 - Vælg med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \blacktriangledown$ den titel du vil slette, og bekræft med tasten \blacktriangleright . Menuen til redigering af titel vises.

Vælg linjen 'Erase this title' med tasten P+▲ eller P-▼, og bekræft med tasten OK. På skærmen vises 'This will completely erase this title'. 'Press OK to confirm'.

Hvis du vil slette denne titel, skal du bekræfte det med tasten OK. Ellers afslutter du med tasten \blacktriangleleft .

På skærmen vises 'Erasing title'.

Herefter vises '*Empty title*' på dette sted i indeksbilledvisningen. Der kan nu laves en ny optagelse på dette sted. Hvis den slettede titel var meget kort (kortere end et minut), vises '*Empty title*' ikke.

Kan der også slettes titler på DVD+R-diske?

Titler på DVD+R-diske markeres kun som slettede. På skærmen vises der kun '**Deleted title**' i stedet for '**Empty title**'. Ved senere afspilning springes den 'slettede' titel over. Den plads, som denne titel optog, kan ikke genbruges, fordi den ikke er slettet rent fysisk. Når en disk er afsluttet, kan der ikke foretages flere ændringer.

Diskindstillinger



Gør som følger for at komme til denne visning:

1

2

ß

0

7

- Tryk på tasten STOP■, eller under afspilning på tasten DISC-MENU.
- Vælg den første titel med tasten **P+▲** eller tryk på tasten **STOP■**.

Tryk på tasten P+ 🛦 . Der vises oplysninger om disken.

Ændring af diskens navn

Tryk på tasten ▶ i 'Oplysninger om disken'. På skærmen vises menuen '**Settings for**'.

- Vælg linjen 'Disc name' med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$, og bekræft med tasten \triangleright .
- Vælg med tasten \blacktriangleright eller \blacktriangleleft den tegnposition, hvor du vil indsætte eller ændre bogstaver/tal/specialtegn.

Det ønskede tegn ændres med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\blacktriangledown$. Du kan skifte mellem store og små bogstaver med tasten **SELECT**. Du kan slette tegn igen med tasten **CLEAR**.

Gentag trin 3 og trin 4, indtil titlen er, som du vil have den.

Den nye titel lagres med tasten **OK**. På skærmen vises '*Storing name*' som bekræftelse.

Afslut med tasten ◀ .

?

Afslutning af ændringerne

Hvis én eller flere titler er blevet redigeret, kan en DVD-afspiller muligvis vise den oprindelige titel. Du kan forberede din disk, så en DVD-afspiller også kan afspille den redigerede version.



Tryk på tasten ▶ i 'Oplysninger om disken'. På skærmen vises menuen 'Settings for'.



1



Vælg linjen 'Make edits compatible' med tasten P+▲ eller $P-\nabla$, og bekræft med tasten **OK**.

* Linjen 'Make edits compatible' vises ikke . ✓ Disken er allerede kompatibel. En konvertering er ikke nødvendig. Afslut med tasten **SYSTEM-MENU**



4

På skærmen vises 'This will take...' for at angive, hvor længe denne proces varer.

Tryk på tasten OK for at bekræfte. På skærmen vises 'Working...'. En bjælke bevæger sig fra venstre mod højre og viser konverteringens forløb.

Afslutning af DVD+R-diske (finalise)

Denne funktion er nødvendig, hvis en DVD+R-disk skal afspilles i en DVD-afspiller. Når funktionen er udført, kan der ikke længere indspilles eller foretages ændringer.



Tryk på tasten ▶ i 'Oplysninger om disken'. På skærmen vises menuen 'Settings for'.



Vælg linjen '*Finalise disc*' med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \triangledown$, og bekræft med tasten OK.

× Linjen 'Finalise disc' vises ikke .

✓ Enten er der ikke lagt en DVD+R-disk i, eller også er den ilagte disk afsluttet.



* Menuen 'Settings for' vises ikke

🗸 Hvis der er blevet optaget på disken i en anden DVD-optager, kan denne menu muligvis ikke indlæses. I så fald skal du bruge funktionen 'Finalise disc' i menuen 'TL' i undermenuen 'Features'.



Feilfinding



På skærmen vises 'This will take...' for at angive, hvor længe denne proces varer.

Tryk på tasten OK for at bekræfte. På skærmen vises 'Working...'. En bjælke bevæger sig fra venstre mod højre og viser redigeringens forløb.

DVD+RW - Sletning af diske



3

4

6

3

4

Tryk på tasten 🕨 i 'Oplysninger om disken'. På skærmen vises menuen 'Settings for'.

Vælg linjen 'Erase disc' med tasten P+▲ eller P-▼, og bekræft med tasten OK. På skærmen vises 'This will erase all titles Press OK to confirm'.

Hvis du vil slette alle titler, skal du bekræfte det med tasten \mathbf{OK} . Ellers afslutter du med tasten 4.

På skærmen vises 'Erasing disc'.

Når disken er slettet, viser indeksbilledvisningen det tomme område på disken.

Generelt



Brug 'Programmering af optagelse (TIMER)' for automatisk at starte og slutte en optagelse på et sent tidspunkt.

DVD-optageren skifter på det indtastede tidspunkt til det rigtige programnummer og starter optagelsen.

Med denne DVD-optager kan du forprogrammere op til seks optagelser og tre påmindelser inden for en måned.

DVD-optageren skal bruge følgende oplysninger til en programmeret optagelse:

- * Dato for optagelsen
- * TV-kanalens programnummer
- * Optagelsens start- og sluttidspunkt
- * VPS/PDC til eller fra
- * Optagemetode (billedkvalitet) ('M1/M2/M2x/M3/M4/M6/M8')

Disse oplysninger lagres i en 'TIMER-blok'.

Hvad er 'VPS/PDC'?

Med 'VPS' (Video Programming System)/ 'PDC'(Programme Delivery Control) styres optagelsens start og varighed fra TV-kanalen. Hvis en TV-udsendelse skulle starte tidligere eller senere end ventet, til- og frakobles DVD-optageren alligevel på det rigtige tidspunkt.

Hvad skal jeg være opmærksom på ved 'VPS/PDC'?

- Normalt er starttiden lige med VPS/PDC-tiden. Hvis der er angivet en afvigende 'VPS/PDC-tid', f.eks.: '20.15 (VPS/PDC 20.14)', skal du ved programmeringen angive VPS/PDC-tiden '20.14' helt nøjagtigt .
- Der kan altid kun styres én tv-udsendelse fra en tv-kanal med 'VPS/PDC'. Hvis du ønsker at optage to eller flere tv-udsendelser fra en tv-kanal med 'VPS/PDC', skal disse programmeres som særskilte optagelser.
- DVD-optageren har brug for lidt tid (inden disken har nået den rette omdrejningshastighed, og laseren er positioneret korrekt) til at starte optagelsen, og derfor kan det forekomme, at de første sekunder af en udsendelse, der er optaget med VPS/PDC, mangler. For at undgå dette kan du slå VPS/PCD fra og programmere starttidspunktet til I minut tidligere.

Hvis du vil indtaste en anden tid, skal du slå 'VPS/PDC' fra. ?

Programmering af optagelser med 'GUIDE Plus+®-systemet'

Med GUIDE Plus+® -systemet er det nu blevet endnu lettere at programmere tv-udsendelser. I oversigten over tv-kanaler vælges den ønskede tv-udsendelse på det ønskede tidspunkt, og med et tryk på en knap er programmeringen afsluttet.

- Tænd for tv-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- Tryk på tasten **GUIDE/TV** på fjernbetjeningen.
- Med tasten P+▲ eller P-▼ vælges tv-kanalen, og med tasten ✓ eller ▶ vælges tv-udsendelsen, der skal optages.

× lkke alle tv-kanaler kan ses

- ✓ Kontrollér tv-kanalernes tilknyttede programnumre i menuen '*Editor*'. Læs mere i afsnittet 'Skærmbilledet '*Editor*'' i kapitlet 'GUIDE Plus+[®] -systemet'.
- ✓ På skærmen GUIDE Plus+[®] '*Grid*' vises kun de tv-kanaler, som blev genkendt af GUIDE Plus+[®] -systemet ved hjælp af et 'kanal-ID'. Tv-kanaler uden denne 'kanal-ID' findes ikke i GUIDE Plus+[®] -systemet.
 For at kunne programmere udsendelser fra disse tv-kanaler, skal du anvende manuel TIMER-programmering.

Bekræft med den røde funktionstast på fjernbetjeningen (betegnet '*Record*' på skærmen).

Du kan også bruge tasten **REC/OTR** ● på fjernbetjeningen eller **RECORD** på apparatet.

Optagelsen af tv-udsendelsen lagres.

Bemærk meddelelserne på skærmen.

* På skærmen vises 'Warning, this programme number has not been allocated, please go to Editor to set it.' ✓ Programnummeret på tv-kanalen er ukendt eller forkert tilknyttet i GUIDE Plus+[®] -systemet. For at kontrollere eller ændre kanaldata skal du gøre som følger: Tryk på tasten P+▲. Vælg '*Editor*' med tasten ▶. 3 Vælg den pågældende tv-kanal med tasten P-▼ eller P+▲. 4 Tryk på tasten ► for at vende tilbage til højre spalte. Hvis den valgte kanal kun kan modtages via en ekstern modtager, skal du trykke på den røde tast for at vælge den pågældende signalkilde. 5 Tryk på den grønne tast. 6 Med taltasterne indtastes det programnummer, som tv-kanalen er lagret under. Hvis der som signalkilde er valgt en ekstern modtager, indtastes det programnummer, som ville skulle vælges for den pågældende tv-kanal på Fejlfinding den eksterne modtager.



GEMSTAR

1

2

4





Hvis der er programmeret én eller flere optagelser, lyser 'TIMER' i displayet.

Programmering af optagelser med ShowView[®]-systemet

ShowView°

Takket være dette programmeringssystem skal man ikke foretage den ofte besværlige indtastning af dato, programnummer, start- og sluttid. Når ShowView[®] -programnummeret indtastes, får DVD-optageren alle nødvendige oplysninger til programmeringen af en optagelse. Dette ShowView[®] -nummer med op til 9 cifre finder du i ethvert TV-blad.

NB!

Uden GUIDE Plus+[®] -data (skærmbilledet 'Grid' er tom) er det eventuelt ikke muligt at foretage programmering med ShowView[®] -systemet.



Tænd for tv-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.



Tryk på tasten **TIMER** O på fjernbetjeningen. Skærmbilledet '**Schedule**' vises.



Tryk på den røde funktionstast ('**ShowView**'). Hvis denne tast ikke er synlig i menulinjen eller uden funktion, er der endnu ikke indlæst GUIDE Plus+[®] -data. Programmering med ShowView[®] -systemet er således endnu ikke mulig.

	ShowView	Manual	7		Home	G	4
	Please ente and press C	er the Show IK to confir = = = = =	View pr m. = = = = =	ogram	ming nur	mber	
and the second second	Grid	Search	Sche	dule	Info		
	No program	nmes					
				M2	Once	0	
							5

Indtast hele ShowView-nummeret. Dette nummer med max. 9 cifre finder du i dit TV-blad ved siden af starttiden på den pågældende TV-udsendelse. f.eks.: 5-312-4 eller 5 312 4 Indtast 53124 som ShowView-nummer. Anvend tasterne **0..9** på fjernbetjeningen. Hvis du kommer til at taste forkert, kommer du tilbage ved at trykke på tasten ◀ eller den grønne funktionstast. Bekræft med tasten **OK**. *** På skærmen vises 'Please enter programme number'** ✓ Denne meddelelse vises, hvis tv-kanalen endnu ikke er tilknyttet i GUIDE Plus+® -systemet.

For at ændre kanaldata skal du gøre som følger:

- Tryk på tasten P+▲
- 2 Vælg '*Editor*' med tasten ► .
- 3 Vælg den pågældende tv-kanal med tasten P-▼ eller P+▲.
 4 Tryk på tasten ▶ for at vende tilbage til højre spalte.
 - Hvis den valgte kanal kun kan modtages via en ekstern modtager, skal du trykke på den røde tast for at vælge den pågældende signalkilde.
- 5 Tryk på den grønne tast.
 6 Med taltasterne indtastes det programnummer, som tv-kanalen er lagret under.

Hvis der som signalkilde er valgt en ekstern modtager, indtastes det programnummer, som ville skulle vælges for den pågældende tv-kanal på den eksterne modtager.

7 Bekræft med tasten OK .

× På skærmen vises 'ShowView number wrong'

- ✓ Det indtastede ShowView-nummer er forkert. Gentag indtastningen, eller afslut med tasten TIMER ⁽²⁾.
- ✓ Kontrollér klokkeslæt/dato (se afsnittet Indstilling af klokkeslæt/dato' i Fejlfinding

Efter bekræftelsen vises de afkodede data.

Du kan foretage følgende ændringer med farvetasterne. Den højre spalte skal være markeret (tasten \blacktriangleright). Vær opmærksom på funktionen (betegnelsen) i det pågældende farvefelt, inden du trykker på tasten.

Forlæng sluttidspunkt

Med den gule tast vælges, hvor mange minutter optagelsen skal forlænges med. Aktivér 'VPS/PDC'

Tryk på den gule funktionstast, indtil der i stedet for klokkeslættet vises 'VPS/PDC'.

Vælg gentagelse

Med den grønne funktionstast kan du vælge mellem følgende indstillinger:

'Frequency' : 'Once': Enkeltoptagelser

'M-F': Optagelser, som gentages dagligt fra mandag til fredag.
'Mon': Optagelser, som gentages ugentligt (samme dag hver uge).

Vælg optagekvalitet

Med den røde funktionstast kan du i højre spalte vælge mellem følgende indstillinger: 'M1, M2, M2x, M3, M4, M6, M8'.

Tryk på tasten **OK**, når oplysningerne er rigtige. Dataene lagres.

	ShowView	Manual	1		Home	G
	Please ente and press O	r the Show K to confirr 1 2 3 4 5	View pr n. = = = =	ogram	ıming nur	nber
and the second	Grid	Search	Sche	dule	Info	
	Watch/Recor	rd		Qua	I. Freq.	Timing
PHILIPS	21-Oct 20:0	0 21:30	BBC1	M2	Once	0

Tip

8
· ·

Afslut med tasten TIMER Θ .

9

Læg en DVD i, der er klar til optagelse (ikke sikret). Den ilagte disk kontrolleres.



2

6

7

Søg efter den position på disken, hvor optagelsen skal begynde.

Sluk for DVD-optageren med tasten **STANDBY** ⁽). Den programmerede optagelse virker kun, når DVD-optageren er **slukket** med tasten **STANDBY** ⁽).

Hvis der er programmeret én eller flere optagelser, lyser 'TIMER' i displayet.

Programmering af optagelser uden ShowView[®]-systemet

- Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- ShowView Manual
 Home
 3
 Tryk på

 Schedule displays programmes for Watch or Record.
 Den ak

 Press ▼ to use. Press the Red button for ShowView recording. Press the Green button for Manual recording. Press < for Search. Press ▶ for Info.</td>
 4
 Indtast

 Grid
 Search
 Schedule
 Info

 No programmes
 5
 Bekræft
- Tryk på tasten **TIMER** på fjernbetjeningen. Skærmbilledet '**Schedule**' vises.
 - Tryk på den grønne tast. Den aktuelle dato vises.
 - Indtast optagedatoen med taltasterne 0..9.
 - Bekræft med tasten **OK**.

<u>Hvordan ændres forkerte indtastninger?</u> Hvis indtastningen er bekræftet med tasten **OK**, kan du vælge mellem følrende funktioner:



Afbryd: Rød farvetast Indtast starttidspunktet for tv-udsendelsen med taltasterne **0..9**.

Bekræft med tasten **OK**.

Indtast sluttidspunktet for tv-udsendelsen med taltasterne 0..9 . Bekræft med tasten \mathbf{OK} .

?



'Frequency': Grøn funktionstast

'Once': Enkeltoptagelser 'M-F: Optagelser, som gentages dagligt (mandag til fredag). 'Mon': Optagelser, som gentages ugentligt (samme dag hver uge, f.eks.: mandag).

Aktivering af VPS/PDC ('Timing'): Gul funktionstast Med denne tast slås 'VPS/PDC' til (vises) eller fra ('VPS/PDC' slukkes) i spalten 'Timing'



Tip

, P-▼,



6

Ð

B

I afsnittet 'Ændring eller sletning af en programmeret optagelse (TIMER)' kan du læse, hvordan du ændrer dataene efterfølgende.

Læg en DVD i, der er klar til optagelse (ikke sikret). Den ilagte disk kontrolleres.



Sluk for DVD-optageren med tasten STANDBY &. Den programmerede optagelse virker kun, når DVD-optageren er slukket med tasten STANDBY O.

Hvis der er programmeret én eller flere optagelser, lyser 'TIMER' i displayet.

Ændring eller sletning af en programmeret optagelse (TIMER)

Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.



Hvis DVD-optageren er tændt, trykkes på tasten **TIMER** Ø på fjernbetjeningen. På skærmen vises '**Schedule**'.

Med tasten $P-\nabla$ eller $P+\blacktriangle$ vælges den programmerede optagelse, som du vil ændre eller slette.

Afhængigt at typen af programmering (med GUIDE Plus+® -systemet, med/uden ShowView[®] -systemet) kan visse ændringer ikke foretages med funktionstasterne. Vær derfor opmærksom på tastefunktionen (betegnelsen i farvefeltet), inden du trykker på tasten.

Sletning af en programmeret optagelse

l venstre spalte trykkes på den røde funktionstast.

Ændring af en tv-kanal

Denne ændring kan kun foretages for optagelser, som ikke er foretaget i skærmbilledet '**Grid**'.

Ved optagelser via skærmbilledet 'Grid' vises den midterste spalte ikke.

- Den midterste spalte vælges med tasten ▶.
- 2 Tryk på den gule funktionstast.
- 3 Vælg den ønskede tv-kanal med tasten P-▼, P+▲, ◀, ►.
- 4 Bekræft med tasten OK.

Aktivering af VPS/PDC

Tryk på den gule funktionstast i højre spalte, indtil der i spalten '*Timing*' vises 'VPS/PDC' i stedet for klokkeslættet.

Forlængelse af sluttidspunktet

Ved manuelt programmerede optagelser kan denne ændring kun foretages i venstre spalte med den grønne funktionstast.

- Med tasten ► vælges højre spalte
- 2 Med den gule funktionstast vælges det tidsrum, som optagelsen skal forlænges med.

Indtastning af gentagelse

Med den grønne funktionstast kan du i højre spalte vælge mellem følgende indstillinger:

'Frequency' : 'Once': Enkeltoptagelser

'M-F: Optagelser, som gentages dagligt (mandag til fredag).
 'Mon': Optagelser, som gentages ugentligt (samme dag hver uge, f.eks.: mandag).

Valg af optagekvalitet ('Quality')

Med den røde funktionstast kan du i højre spalte vælge mellem følgende indstillinger: *M1*, *M2*, *M2x*, *M3*, *M4*, *M6*, *M8*'.



2

Afslut med tasten $TIMER \oplus$.

Sluk med tasten **STANDBY** \circ .

Funktionen 'NexTView Link'

DVD-optageren er udstyret med funktionen 'NexTView Link'. Hvis dit tv-apparat er udstyret med funktionen 'NexTView', kan du markere tv-udsendelser til optagelse på tv-apparatet. Disse tv-udsendelser overføres derefter automatisk til en TIMER-blok på DVD-optageren. Læs yderligere oplysninger i betjeningsvejledningen til tv-apparatet.

Problemløsninger til programmerede optagelser

PROBLEM	LØSNING
DVD-optageren reagerer ikke	イApparatet kan ikke betjenes manuelt, mens en programmeret optagelse er i gang. Hvis du vil afbryde den programmerede optagelse, skal du trykke på tasten STANDBY ひ.
På skærmen blinker 'Switch off, timer recording'	イDVD-optageren tændes et par minutter før starten på en programmeret optagelse. Sluk for DVD-optageren med tasten STANDBY ひ. En programmeret (Timer)-optagelse fungerer kun, hvis DVD-optageren er slukket (tasten STANDBY ひ).
Fejlmeddelelse: ' <i>Insert</i> <i>recordable disc</i> '	✓Der er endnu ikke lagt en disk i, eller også er der lagt en disk i, hvorpå der ikke kan optages. Læg en disk i, der kan optages på. Søg efter den position på disken, hvor optagelsen skal begynde. Sluk for DVD-optageren med tasten STANDBY ⁽⁾ .
Fejlmeddelelsen ' <i>Disc locked</i> ' vises kort på skærmen.	✓Der er lagt en skrivebeskyttet disk i. Ophæv optagelsesspærringen (se afsnittet 'Sikring af disken mod utilsigtede optagelser' i kapitlet 'Manuel optagelse'), eller læg en anden disk i til optagelse.

DANSK

l dette afsnit får du at vide, hvordan du kan indstille DVD-optageren til dine personlige behov. Symbolerne har følgende betydning:

.	Billedindstilling
ı	Lydindstilling
F	Sprogindstilling
Ô	Andre indstillinger
Ħ	Fjernbetjeningsindstilling Betjening med fjernbetjeningen til et Philips tv-apparat
6	Diskindstillinger
•	Optageindstillinger
r	Installation

- Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- 2 Tryk på tasten SYSTEM-MENU på fjernbetjeningen. Menuen vises.
- 3 Vælg symbolet 'T¦,' med tasten ◀ eller ►, og bekræft med tasten P-▼.
- Vælg den tilhørende funktion med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ►.
 - Vælg linjen med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ►.
- 6 Vælg den pågældende funktion med tasten P-▼ eller P+▲ eller indstillingen med tasten ◄ eller ►.
 - Bekræft den nye indstilling med tasten **OK** .
 - Afslut menupunktet med tasten ◀ .

Billedindstilling

I denne menu kan du vælge følgende funktioner:

	Picture
TV shape	16:9
Black level shift	Off
Video shift	
Video output	RGB + CVBS

'TV shape'

6

7

8

Det udsendte billedsignal kan indstilles, så det passer til dit tv-apparat:

'4:3 letterbox': Til bredformatvisning med sorte bjælker øverst og nederst
'4:3 panscan': Til et billede i fuld højde, men beskåret i siderne.
'16:9': Til et bredskærms-tv-apparat (billedforhold 16:9).

'Black level shift'

Til tilpasning af farvedynamikken ved NTSC-afspilning, hvis 'On' er indstillet.

'Video shift'

Her har du mulighed for at forskyde billedet mod venstre eller højre med tasterne \blacktriangleleft , \blacktriangleright for at tilpasse det til dit tv-apparats skærm.

'Video output'

Da RGB-signaler og S-VHS-signaler i et vist omfang anvender de samme ledninger i scartkablet, er det ikke muligt at overføre begge signaler på samme tid. Med denne indstilling kan du vælge, om RGB- eller S-VHS-signalerne skal overføres. Denne indstilling vedrører kun scartstikkene på DVD-optageren (udgang **EXT 1 TO TV-I/O** og indgang **EXT 2 AUX-I/O**).

Vær opmærksom på, hvilket scartstik på tv-apparatet der har hvilke signaler, samt hvordan scartstikkene skal omskiftes.

Se eventuelt betjeningsvejledningen til tv-apparatet.

Hvilke indstillinger kan jeg vælge?	
'RGB + CVBS' Afhængigt af tv-apparatet sker omskiftninget 'RGB' og 'video(CVBS/FBAS)' automatisk. H 'RGB + CVBS' giver problemer med ruller med farvekvaliteten på tv-apparatet, skal du 'CVBS only'.	n mellem signalerne vis indstillingen nde billeder eller vælge indstillingen
 'S-video only' Ved begge scartstik (udgang EXT 1 TO TV-EXT 2 AUX-I/O) forarbejdes kun S-VHS-si Hvis scartstikket på dit tv-apparat ikke er be (Y/C)-signaler, vises billedet i sort/hvid, selve udførtes i farve. Ved optagelser via scartstikket EXT 1 TO T kun video (CVBS, FBAS)-signalet. Vær opmærksom på, at optagelser via scarts AUX-I/O fra en videooptager, som kun udse (CVBS/FBAS)-signaler via scartkablet, kan bli sort/hvid. Vær derfor forsigtig med at anvende denne i 	I/O og indgang ignalet. regnet til S-VHS om optagelsen IV-I/O anvendes tikket EXT 2 ender video ve foretaget i indstilling.
'CVBS only' Kun video (CVBS/FBAS)-signalet udsendes, uaf videosignalerne (RGB, Y/C) ved scartstikkene. vælges automatisk, hvis der ikke registreres et 'S-VHS'-signal ved scartstikket.	hængigt af Denne indstilling 'RGB'- eller et
Ved indstillingerne 'S-video only' eller 'CVBS only' slås F	RGB-signalet fra.

Lydindstilling

Afhængig af hvilken audioudgang, der bruges, kan du vælge indstillingerne i denne menu. Hvis du kun bruger den analoge lydudgang (rødt og hvidt stik **AUDIO L/R OUT**), skal du vælge indstillingen '**Off** i menuen '**Digital output**'.



'Digital output'

Du kan vælge mellem følgende indstillinger for apparater, der er sluttet til udgangene COAX OUT eller OPTICAL AUDIO OUT .

- 'All': Dolby Digital- og DTS-signaler ledes uforandret til den digitale udgang. MPEG-2-flerkanalssignaler ændres til PCM (Pulse Code Modulation). For receivere/forstærkere med digital flerkanalsdekoder.
- **'PCM only'**: Dolby Digital- og MPEG-2-flerkanalssignaler ændres til PCM (Pulse Code Modulation).

For receivere/forstærkere uden digital flerkanalsdekoder.

- 'Off': Den digitale udgang er slået fra.
 - Til apparater med analog audioindgang.

'Analogue output'

Du kan vælge mellem følgende indstillinger for apparater, der er sluttet til den analoge audioudgang $\mbox{AUDIO L/R OUT}$:

- **'Stereo'**: For apparater, der hverken har Dolby Surround eller TruSurround. Brug disse indstillinger, når DVD-optageren kun er sluttet til et stereo-tv-apparat.
- 'Surround': Dolby Digital- og MPEG-2-flerkanalslyd mikses til et Dolby Surround-kompatibelt tokanalsudgangssignal. For apparater **med Dolby Surround-/Pro Logic-dekoder**.

'Night mode'

Natfunktionen optimerer lyddynamikken ved lav lydstyrke. Dermed udsættes omgivelserne ikke for kraftige lydniveauer. Denne indstilling fungerer kun med Dolby Digital på DVD-diske.

Sprogindstilling

I denne menu kan du foretage følgende indstillinger:



'Audio Language'

Synkronsprog for afspilningen.

'Recording audio'

Valg af audiooptagelse ved tosprogede udsendelser

'Subtitle'

Undertekstsprog

'Menu'

Skærmmenusprog

Andre indstillinger

I denne menu kan du vælge følgende funktioner:

(3)		Features
	Status box	Un
	Standby	Normal
	Display	Bright

'Status box'

Med OSD (On Screen Display) vises ikke kun skærmmenuerne, men også oplysninger om den aktuelle driftstilstand (tæller, afspilning, optagelse, tv-kanal osv.) på tv-apparatets skærm. Du kan slå tilstandsvisningen fra for at undgå at få disse angivelser med ved optagelse på ekstraapparater.

'On': OSD-oplysningen vises ved hver valgt driftstype i et par sekunder, hvorefter den slukkes.

'Off: OSD-oplysningerne er slået fra. De kan ikke længere vises på skærmen.

'Standby'

Du kan slå DVD-optagerens ur fra for at spare energi. Programmerede optagelser optages også, selvom uret er slået fra.

Du har desuden mulighed for at få vist DVD-optagerens vigtigste funktioner som rulletekst i displayet (demo).

- 'Low power': Når DVD-optageren er slået fra med tasten **STANDBY** ⁽¹⁾, er klokkeslættet ligeledes slukket i displayet.
- 'Normal': Når DVD-optageren er slået fra med tasten **STANDBY** ⁽¹⁾, ses klokkeslættet i displayet.
- 'Demo mode': Når DVD-optageren er slået fra med tasten **STANDBY** \circ , vises en oversigt over de vigtigste funktioner i displayet.

'Display'

Du har mulighed for at indstille lysstyrken af DVD-optagerens display. Denne indstilling vedrører kun den tændte DVD-optager.

Du kan også foretage denne indstilling med tasten **DIM** på fjernbetjeningen.

'Bright': Displayet lyser med normal lysstyrke. Belysning af diskskuffen er slået til.

'Dimmed': Displayet lyser med mindre lysstyrke. Belysning af diskskuffen er slået fra.

'Off: Belysning af display og diskskuffen er slået fra.

Fjernbetjeningsindstilling

I denne menu kan du indstille den type fjernbetjening, DVD-optageren skal reagere på:

'DVD player': DVD-optageren reagerer på en DVD-afspillers fjernbetjening (fjernbetjeningskode RC-6).
 Vælg denne indstilling, hvis fjernbetjeningen til dit Philips-fjernsyn understøtter DVD-funktioner.

'DVD recorder': DVD-optageren reagerer kun på den medfølgende fjernbetjening.
Menuen ' Diskindstillinger'

I denne menu finder du en række indstillingsmuligheder for den ilagte disk.

		Disc features
രപ	Access control	Enter code
	Auto resume	

Access control

Læs venligst følgende kapitel 'Adgangskontrol (børnesikring)'.

'Auto resume'

Hvis afspilningen af en indspillet DVD-Video- eller Video-CD-disk afbrydes (tasten **STOP** ■ eller **OPEN/CLOSE** ▲), genoptages afspilningen på nøjagtigt dette sted, når disken lægges i igen (start). Det gælder ikke blot for den ilagte disk, men også for de seneste 20 afspillede diske.

Du kan eventuelt slå denne funktion fra.

'*PBC*'

Denne linje vises kun, når der er lagt en VCD i.

Med denne funktion kan du aktivere eller deaktivere PBC-menuen (Playback Control) for Video CD-diske. Læs nærmere herom i kapitlet 'Afspilning', 'Afspilning af en (Super) Video CD'.

'Finalise disc'

Med denne funktion kan du afslutte (finalise) en DVD+R-disk. Hvis den ilagte disk allerede er afsluttet, vises denne linje mørkere.

'Adapt disc format'

Hvis en DVD+RW er optaget i et computerdrev eller på en anden DVD-optager, er det muligt, at indeksskærmen ikke vises korrekt.

Med denne funktion kan du tilpasse diskformatet til den ilagte disk.

Denne funktion er derfor kun synlig, hvis diskformatet afviger.



Børnesikring (DVD og VCD)

Med denne funktion kan du spærre diske, så børnene ikke har adgang til dem.

Når en disk er lagt i skuffen, kan den først afspilles efter indtastning af en 4-cifret kode (PIN-kode).

Endvidere kan du bestemme, om den ilagte disk på trods af børnesikring skal afspilles 'Hver gang' eller 'Kun en gang'.

•)'Play always':

Disken lægges i et lager, der har plads til 50 sådanne 'børnesikrede' diske. Hvis der lagres mere end 50 diske, slettes den ældste disk for at give plads til den nye. Ved afspilningsstart vises 'Child safe' på skærmen.

•)'Play once':

3

1

@

Disken er kun frigivet til afspilning én gang. Hvis maskinen slukkes, skal PIN-koden indtastes på ny.

Aktivering/deaktivering af børnesikring

- 0 Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- 2 Tænd for DVD-optageren med tasten **STANDBY-ON** \circlearrowright .
 - Tryk på tasten SYSTEM-MENU. Menuen vises.
 - Vælg linjen ' $(Disc \ features)$ ' med tasten **P**- ∇ eller **P**+ \blacktriangle , og bekræft med tasten ▶.
 - Indtast en fircifret kode efter eget valg. Når du har indtastet koden, skal du bekræfte den ved endnu en gang at indtaste den.
 - Vælg med tasten P+▲ eller P-▼ linjen 'Child lock' og bekræft med tasten ▶.
 - Bekræft med tasten OK .
 - Afslut med tasten < og tasten SYSTEM-MENU.

Fra nu af kan diske, der ikke er frigivet, kun afspilles efter indtastning af den 4-cifrede kode (PIN-kode).

Vælg symbolet ' $\mathbf{\hat{n}}$ ' i trin 9 for at deaktivere børnesikringen.



Ь

Access control

Auto resume

Enter code

On

Frigivelse af disk



Læg en disk i. Efter en kort kontrol vises adgangskontrolmenuen på skærmen.

Vælg 'Play once' eller 'Play always' med tasten P+▲ eller P-▼



Indtast PIN-koden med taltasterne 0..9.

Ved dobbeltsidede DVD'er kan begge sider have deres egen betegnelse (ID-nummer). For at frigive hele disken skal begge sider frigives enkeltvis. Ved DVD-sæt kan hver disk have sin egen betegnelse (ID-nummer). For at frigive hele sættet skal hver disk frigives enkeltvis.

Spærring af frigivne diske

Hvis en disk, der har været frigivet, skal spærres, skal du gøre som følger:



Læg disken i. Afspilningen starter automatisk. Hvis afspilningen ikke starter automatisk, skal du trykke på tasten **PLAY** \blacktriangleright .



Tryk på tasten **STOP**, når symbolet $\frac{safe}{\odot}$ vises. Symbolet ændres til $\frac{lacked}{\odot}$. Denne disk er nu spærret for yderligere anvendelse.

Filterfunktion (kun DVD-Video)

Spillefilm på forindspillede DVD'er kan indeholde scener, der er uegnede for børn. Sådanne DVD'er kan være forsynet med filteroplysninger, der gælder hele DVD'en eller kun bestemte scener.

De pågældende scener har filterværdier fra I til 8. Hvis en sådan scene registreres under afspilningen, sammenlignes den filterværdi, der er indstillet på DVD-optageren, med scenens filterværdi. Hvis scenens filterværdi er højere end den, der er indstillet, vises en alternativ scene (hvis en sådan forefindes).

Aktivering/deaktivering af filterfunktionen



Vælg linjen '[©](*Disc features*)' med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ▶.



Bekræft linjen 'Access control' med tasten ▶.

Indtast en fircifret kode efter eget valg. Hvis koden er ny, skal den indtastes endnu en gang som bekræftelse.

Vælg linjen '**Parental level**' med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \blacktriangledown$, og bekræft med tasten \blacktriangleright . Der vises en bjælke, hvor du kan vælge sikringstrin.

Vælg det relevante sikringstrin med tasten $P-\nabla$, $P+\Delta$ eller med taltasterne 0..9.

Hvad sker der, hvis en scene på en DVD har et højere sikringstrin

Hvis optageren ikke finder et egnet alternativ, stopper afspilningen, og den

Hvad betyder sikringstrinnene?

Filterværdien 0 (vises som '--') betyder, at filterfunktionen er slået fra. Filterværdi I (frigivet for børn) Filterværdi 8 (kun for voksne)



10

2

3

A

6

Bekræft med tasten **OK**. Afslut med tasten **◀** og **SYSTEM-MENU**.

Ændring af land

end det angivne?

4-cifrede kode skal indtastes.

De indstillede filterværdier afhænger af det enkelte land. Det er derfor nødvendigt, at du angiver det land, som filterværdierne gælder for.

Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.

Tænd for DVD-optageren med tasten STANDBY-ON \circlearrowright .

- Tryk på tasten SYSTEM-MENU. Menuen vises.
- Vælg symbolet '¶¦ med tasten ◀ eller ► .

Vælg linjen '⊕(*Disc features*)' med tasten **P-▼** eller **P+▲**, og bekræft med tasten ►.

Bekræft linjen 'Access control' med tasten ▶.

Indtast din fircifrede kode. Hvis koden er ny, skal den indtastes endnu en gang som bekræftelse.

Vælg linjen 'Change country' med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\triangledown$, og bekræft med tasten \triangleright .

Vælg det pågældende land med tasten $P+ \blacktriangle$ eller $P- \blacktriangledown$, og bekræft med tasten **OK**.

Afslut med tasten < og herefter SYSTEM-MENU.



DANSK

Ændring af PIN-koden

- Tænd for TV-apparatet. Vælg om nødvendigt programnummeret for DVD-optageren.
- 2 Tænd for DVD-optageren med tasten STANDBY-ON 心.
- 3 Tryk på tasten SYSTEM-MENU. Menuen vises.
- 4 Vælg symbolet 'T↓' med tasten ◄ eller ►.
 - Vælg linjen '⊕(*Disc features*)' med tasten P-▼ eller P+▲, og bekræft med tasten ▶.
 - Bekræft linjen 'Access control' med tasten ▶.

Indtast din fircifrede kode. Når du har indtastet koden, skal du bekræfte den ved endnu en gang at indtaste den.

Vælg linjen '**Change code**' med tasten $P+\blacktriangle$ eller $P-\triangledown$, og bekræft med tasten \blacktriangleright .

Indtast den nye kode med taltasterne **0..9**. Når du har indtastet koden, skal du bekræfte den ved endnu en gang at indtaste den.

Afslut med tasten \blacktriangleleft og SYSTEM-MENU.

Jeg har glemt min kode

10

Tryk under indtastningen af koden (i trin \bigcirc), fire gange på tasten **STOP**, og afslut med tasten **OK**. Kodeindtastningen er nu slået fra. Du kan nu indtaste en ny kode som beskrevet ovenfor.



Tλ Γ	<u></u>	(ć£1112		<u>8</u> 4	<u>Q</u> ,	
8 *	Access control Auto resume		Enter On	Disc feat code	tures	

Før du tilkalder en tekniker

Hvis du har problemer med betjeningen af din DVD-optager, kunne det have følgende årsager. Du kan også ringe til den **kundeservice**, som er ansvarlig for dit land. Telefonnummeret finder du på bagsiden af denne betjeningsvejledning. Hav modelnummeret (MODEL NR.) og produktionsnummeret (PROD.NR.) klar. Du finder serienummeret (PROD. NO.) på typeskiltet på bagsiden af apparatet:

PROBLEM	LØSNING
Apparatet reagerer ikke på tastetryk. Der vises '15 TV ENP' i displayet:	√Ved første installation af apparatet: Tænd for TV-apparatet, og skift til DVD-optagerens indgang. Nu vises menuen for sprogvalg. Læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'Ibrugtagning'.
Apparatet reagerer ikke på tastetryk, fjernbetjeningen virker:	 ✓'Dealer-Mode' slået til: Alle taster på apparatets forside er blokerede. Frakobling af funktion: 1 Træk netstikket ud af stikkontakten. 2 Hold tasterne ■ og OPEN/CLOSE ▲ inde på apparatet, og sæt netstikket i stikkontakten igen. 3 Så snart klokkeslættet eller ':' vises på displayet (ca. 6 - 10 sekunder), skal du slippe tasterne ■ og OPEN/CLOSE ▲ .
Apparatet reagerer ikke på tastetryk:	 ✓Ingen netspænding: Kontrollér netspændingen ✓Programmeret optagelse (timer) kører i øjeblikket: Om nødvendigt afbrydes den programmerede optagelse (timer) med tasten STANDBY ⁽¹⁾. ✓Teknisk fejl: Træk netstikket ud i 30 sekunder, og tilslut igen. Hvis det ikke hjælper, kan du nulstille DVD-optageren til indstillingen ved levering (fabriksindstilling).
Nulstilling af apparatet til fabriksindstillinger	 NB!: Alle data (programmer, klokkeslæt, TIMER) nulstilles (slettes). Træk netstikket ud af stikkontakten. Hold tasten STANDBY-ON ⁽¹⁾ inde på apparatet, og sæt netstikket i stikkontakten igen. Slip tasten STANDBY-ON ⁽¹⁾, når '15 TV ⁽¹⁾N⁽²⁾' vises i displayet. Alle data (programmer, klokkeslæt, TIMER) nulstilles (slettes). Læs derefter afsnittet 'Første installation' i kapitlet 'Ibrugtagning'.
Fjernbetjeningen fungerer ikke:	 ✓Fjernbetjeningen holdes ikke mod apparatet: Peg på apparatet med fjernbetjeningen. ✓Teknisk fejl: Tag batterierne ud, vent i ca. 10 sekunder, og sæt dem i igen. ✓Batterierne er flade: Udskift batterierne.
Dataoverførslen 'EASYLINK' fra tv-apparatet virker ikke:	 Dataoverførslen styres via ben 10 i scartkablet. En mulig fejl kan være, at forbindelsen til ben 10 er afbrudt, eller at signalet forstyrres af et ekstraapparat, der er sluttet til scartstik EXT 2 AUX-I/O. Fjern eventuelle scart-omskiftningsbokse eller scartfordelere, mikserpulte, signalforstærkere o. lign., som er koblet ind mellem DVD-optageren og tv-apparatet. Slut DVD-optageren direkte til tv-apparatet. Fjern eventuelle tilsluttede ekstraapparater fra stikket EXT 2 AUX-I/O. Fjern eventuelle tilsluttede ekstraapparater fra stikket EXT 2 AUX-I/O. Frøv med et andet fuldt monteret scartkabel. Vær opmærksom på rækkefølgen af idriftsættelsen: Tænd for tv-apparatet Slut DVD-optageren med tasten STANDBY ⁽¹⁾ Dataoverførsel skal gå i gang.

PROBLEM LØSNING ✓Ingen optagelse på disken: Udskift disken. √Forkert disktype lagt i: Der kan kun afspilles følgende disktyper: DVD video, (super)video-CD, DVD+R(W), audio-CD, , MP3-CD'er ✓Disk forkert lagt i: Disken skal lægges i, så etiketten vender opad **DVD-optageren** ✓Snavset disk: Rens disken √Forkert regionalkode: Regionalkoden for DVD'en og DVD-optageren skal stemme overens. afspiller ikke: ✓Børnesikring aktiv: Læs kapitlet 'Adgangskontrol (børnesikring)' ✓Programnummeret på TV-apparatet til DVD-optageren er forkert valgt eller forkert indstillet: Vælg det rigtige programnummer på TV-apparatet. √Forbindelsen mellem TV-apparatet og DVD-optageren er afbrudt: Kontrollér forbindelseskablet. ✓Muligvis indeholder denne (super) video-CD en menu, og funktionen 'PBC' er slået fra. Det kan du se i statusfeltet 'PBC OFF. For at slå funktionen til skal du gå frem som følger: 1 Når der er ilagt en (super) video-CD, skal du trykke på tasten SYSTEM-MENU. Jeg kan ikke afspille 2 Vælg symbolet ' T_{L} ' med tasten \blacktriangleleft eller \triangleright . (super) video-CD'er 3 Vælg linjen '*Features*' med tasten $P \cdot \nabla$ eller $P + \blacktriangle$, og bekræft med tasten \triangleright . ④ Vælg 'On' med tasten $P-\nabla$ eller P+A via linjen 'PBC'. Bekræft med tasten OK og afslut med tasten SYSTEM-MENU. Dårlig afspilning fra ✓TV-apparatet er ikke rigtigt indstillet. **DVD-optageren** ✓Snavset disk: Rens disken √En gang imellem kan der forekomme en kortvarig billedforvrængning. Det skyldes ikke en fejl på (forvrænget dit apparat. billede/forvrænget lyd) √TV-kanalen er ikke lagret, eller den er forkert valgt: Kontrollér de lagrede TV-kanaler. ✓Disken er beskyttet mod optagelse (sikret optagelse): Fjern skrivebeskyttelsen, eller udskift disken. Der kan ikke optages: Læs afsnittet 'Sikring af disken mod utilsigtede optagelser' i kapitlet 'Manuel optagelse'. ✓Der er lagt en DVD+R-disk i, der er afsluttet (finalised): Udskift disken. ✓Klokkeslæt/dato er ikke rigtigt indstillet: Kontrollér klokkeslæt/dato. \checkmark Optagelse (TIMER-blok) er forkert programmeret: Kontrollér den programmerede optagelse Programmeret (TIMER-blok). ✓Spærret disk ilagt: Ophæv diskspærringen. optagelse fungerer ✓Der er lagt en DVD+R-disk i, der er afsluttet (finalised): Udskift disken. ikke: √'VPS/PDC' tilkoblet men 'VPS/PDC-tiden er ikke korrekt: 'VPS/PDC-tiden' skal angives helt præcist. Kontrollér antennen. √Programnummeret på tv-kanalen er ukendt eller forkert tilknyttet i GUIDE Plus+®-systemet. For at kontrollere eller ændre kanaldata skal du gøre som følger: Tryk på tasten GUIDE/TV. 2 Tryk på tasten P+▲. Efter en 3 Vælg '*Editor*' med tasten ▶. 'programmeret 4 Vælg den pågældende tv-kanal med tasten P-▼ eller P+▲. optagelse med 5 Tryk på tasten ▶ for at vende tilbage til højre spalte. ShowView-systemet' Hvis den valgte kanal kun kan modtages via en ekstern modtager, skal du trykke på den røde blev den forkerte tast for at vælge den pågældende signalkilde. tv-kanal afkodet 6 Tryk på den grønne tast. (optaget) 7 Med taltasterne indtastes det programnummer, som tv-kanalen er lagret under. Hvis der som signalkilde er valgt en ekstern modtager, indtastes det programnummer, som ville skulle vælges for den pågældende tv-kanal på den eksterne modtager. Bekræft med tasten OK.

PROBLEM	LØSNING
Der vises ingen kanaloversigt i GUIDE Plus+®-systemet	 ✓DVD-optageren er tændt: Sluk DVD-optageren for at muliggøre dataovertagelse ✓Tv-kanalen, der udsender GUIDE Plus+[®] -data, er ikke korrekt indstillet. ✓Ekstern modtager (satellitmodtager, set-top-boks, kabel-tv-boks m.m.) (hvis tilsluttet) er slukket: Tænd den eksterne modtager ✓G-LINK-kablet er ikke tilsluttet: Tilslut G-LINK-kablet, og foretag grundindstillinger til styring af den eksterne modtager (kapitlet 'GUIDE Plus+[®] -systemet, afsnit 'Installation af <i>External</i> <i>receiver 1</i>').
Manglende eller forkert tv-kanal i skærmbilledet ' <i>Grid</i> '	 ✓Forkert postnummer/land ✓Kontrollér tv-kanalernes tilknytning til programnumre i menuen '<i>Editor</i>'. Læs mere i afsnittet 'Skærmbilledet '<i>Editor</i>'.
Hvis der trykkes på tasten GUIDE/TV , vises GUIDE Plus+® -installationsskærmen	 ✓GUIDE Plus+® -systemet er ikke komplet installeret, intet postnummer indtastet. Kontrollér indstillingerne Med tasten P-▼, P+ ▲ vælges den linje, der skal ændres, bekræft med OK. Yderligere oplysninger om de enkelte funktioner fås i kapitlet 'GUIDE Plus+® -systemet'. Afsnittet 'Installation af <i>External receiver 1</i>'.
Den eksterne modtager reagerer ikke altid på signalet fra fjernbetjeningen	√Det infrarøde (IR) fjernbetjeningssignal påvirkes af IR-signalet fra G-LINK-senderen. Anbring G-LINK-senderen tættere mod fronten på den eksterne modtager.
Den eksterne modtager skifter automatisk mellem tv-kanalerne	 ✓Hvis DVD-optageren er slukket (STANDBY ⁽¹⁾ -tasten), anvendes den eksterne modtager af GUIDE Plus+[®] -systemet via DVD-optageren. For at se tv-udsendelser via den eksterne modtager, skal DVD-optageren være tændt.
Billed-/lydforstyrrelser ved TV-modtagelse	 ✓Før optagelse skal du vælge optagemetode som beskrevet i kapitlet 'Manuel optagelse' i afsnittet 'Valg af optagemetode (kvalitet)'. ✓Få antenneanlægget kontrolleret. ✓Læs i afsnittet 'Manuel søgning efter programmer' i kapitlet 'Ibrugtagning', hvordan du kan ændre TV-systemet.
Forvrænget lyd fra en tilsluttet hifi-forstærker	✓DVD-optageren er tilsluttet forstærkerens 'phono'-indgang: Denne indgang er kun beregnet til pladespillere uden forforstærker. Vælg en anden lydindgang.
Billedet er forvrænget eller gengives i sort-hvid under afspilningen	 ✓ Diskens TV-system svarer ikke til TV-systemet på dit TV-apparat (PAL/NTSC). ✓ Optagelsen kan kun foretages i farve, når TV-kanalen eller det tilsluttede ekstraapparat sender farveoplysninger. Sort/hvid-signaler uden farveinformation (farveunderbærer) kan ikke optages.
Ingen lyd ved digital-udgangen	✓Kontrollér, om lydindstillingerne stemmer overens med de valgte tilslutninger og de tilsluttede apparater. Læs mere i afsnittet 'Lydindstilling' i kapitlet 'Personlige indstillinger'.

PROBLEM LØSNING \checkmark Hvis en optagelse afsluttes for tidligt, kan den muligvis ikke registreres af en DVD-afspiller: Se følgende 'mindste-optagetider': Optagekvalitet 'M1': 5 minutter, 'M2': 10 minutter, 'M2x': 13 minutter, 'M3': 15 minutter, 'M4': 20 minutter 'M6': 30 minutter 'M8': 30 minutter √Der findes DVD-afspillere, som ikke kan afspille DVD+RW-optagelser. Du kan løse dette problem ved hjælp af en speciel funktion: På visse DVD-afspillere ● Åbn diskskuffen med tasten OPEN/CLOSE ▲ . Læg disken i, men luk ikke skuffen. kan man ikke afspille 2 Hold ciffertasten 2 på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukker. Disken modificeres. en DVD+RW-disk 3 Hvis ikke dette hjælper, kan du gentage processen med ciffertasten 3 på fjernbetjeningen. 4 Ved hjælp af tasten 1 kan du bringe disken tilbage til oprindelig tilstand. NB! Det kan dog forekomme, at disken efter denne modificering ikke længere kan afspilles på andre DVD-afspillere. Du skal derfor være forsigtig med at bruge denne funktion. √Hvis en disk ikke længere kan afspilles, kan du forsøge at reparere den med følgende funktion, så den eventuelt kan anvendes til nye optagelser. Dette forbereder disken til sletning. Først efter endt optagelse er den rent faktisk slettet. 1 Rengør disken Andre diskfejl 😰 Åbn diskskuffen med tasten OPEN/CLOSE 📥 . Læg disken i, men luk ikke skuffen. (DVD+RW) 3 Hold tasten CLEAR på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukker. Disken forberedes til sletning A Start optagelsen som ved en tom disk. √Denne meddelelse vises, hvis der er ilagt en ikke-afsluttet DVD+R-disk. Ikke-afsluttede DVD+R-diske er meget følsomme over for fingeraftryk, støv og andre urenheder. Dette kan have forårsaget fejl under optagelsen. For at genanvende disken skal du gøre som følger 1 Kontrollér, at disken er helt ren. Abn diskskuffen med tasten OPEN/CLOSE 📥 . Læg den fejlbehæftede DVD+R-disk i, men Andre diskfejl luk ikke skuffen. (DVD+R), 'Disc 3 Hold tasten 5 på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukker. Disken læses (displayet viser contains unknown REATINE), og DVD-optageren starter reparationen. Det kan vare op til fire gange så længe data' som den optagelse, der var i gang, da fejlen opstod. A Når gendannelsen er afsluttet, vises indeksbilledoversigten. Vær opmærksom på følgende: Fejl under optagelsen: Manglende titel. Fejl ved ændring af titel-/indeksbilledet: Det originale titel-/indeksbillede vises. Fejl under afslutningen: Disk synes ikke afsluttet. ✓Med denne funktion kan du afslutte disken: Abn diskskuffen med tasten OPEN/CLOSE 📥 . Læg den fejlbehæftede DVD+R-disk i, men luk ikke skuffen. Indeksskærmen blinker 2 Hold tasten 4 på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukker. ved en DVD+R-disk I displayet vises 'FINFLIZE'. Afslutningen starter. Det kan vare op til tre minutter. 3 Når afslutningen er gennemført, vises indeksbilledoversigten.

DANSK

PROBLEM	LØSNING
Hvis et apparat, der er sluttet til scartstikket EXT 2 AUX-I/O , tændes, starter DVD-optageren en optagelse.	 ✓Funktionen 'Automatic Satellite Recording' er aktiveret. Når DVD-optageren er slukket, vises symbolet 'SAT' i nederste venstre hjørne af displayet. Når DVD-optageren er tændt, vises der i 'tuneroplysningsfeltet' (nederst til venstre på skærmen) ':' med rød baggrund i stedet for klokkeslættet. Gør som følger for at slukke: Tryk på tasten SYSTEM-MENU. Med tasten P-▼ vælges linjen '<i>Record settings</i>' (side to i menuen) Med tasten ◄ vælges 'Off i stedet for '<i>EXT2</i>' i linjen '<i>Sat record</i>. Gem ændringen med tasten OK. Afslut med tasten SYSTEM-MENU.